

Instruction Manual (EN)
Bedienungsanleitung (DE)
Notice d'utilisation (FR)
Manuale d'Istruzioni (IT)
Gebruiksaanwijzing (NL)
Instrucciones de manejo (ES)
Manual de Instruções (PT)
Brugsanvisning (SE)
Brugsanvisning (DK)

Käyttöohje (FI)
Instrukcja obsługi (PL)
Návod k použití (CZ)
Priručnik za upotrebu (HR)
Használati utasítás (HU)
Naudojimo instrukcija (LT)
Lietošanas norādījumi (LV)
Instrucțiuni de operare (RO)
Manuál (SK)

Pocket Flooder 10 W

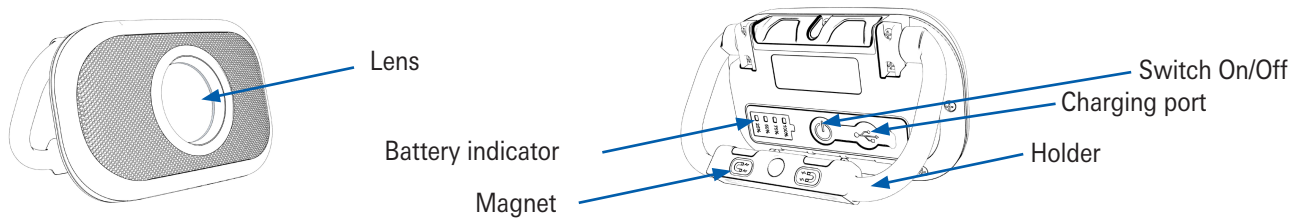
Art. 341709

Made in China



Product Description:

- 10 W rechargeable mini flood light with optical lens
- Rechargeable with micro USB connector
- IP65 – Resistant to water and dust infiltration
- Compact, handy, hold in one hand : “pocket” size
- Dimensions : 140L X 89W X 45H mm
- Net weight : 400 g
- Easy and fast to set up with :
 Strong magnet at bracket bottom
 Universal clip by M8 connector clip
- Multifunction work lamp, work as powerful bonnet light and slidable, for several applications

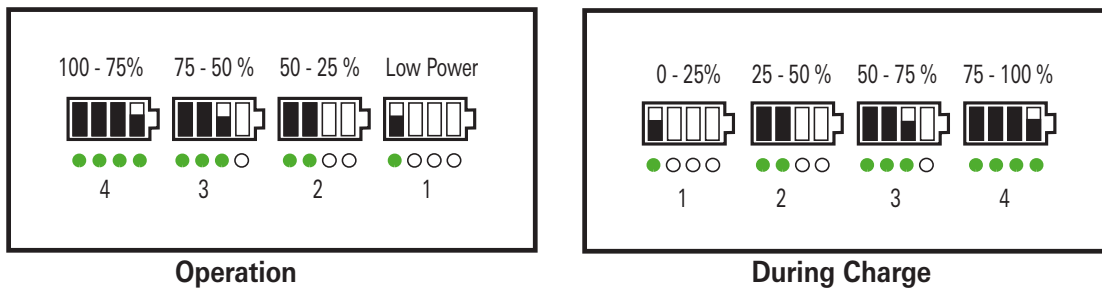


Specification:

LEDs:	10W COB
Flux:	1000 lumens (1st level)/ 500 lumens (2nd level)
Charger Specification:	With 230V charger (not include) With 12V car charger adapter (not include)
Charging Voltage/Current:	5V / 1A
Integrate Battery Specification:	3.7V 4400 mAh Li-ion
Time Of Charging:	Approximately 5.5 hours
Time Of Discharging:	Level 1 approximately 3 hours Level 2 approximately 6 hours

Battery Treatment & Power Instructions:

- Drain the battery completely and recharge the battery for at least 8 hours before first use
- Use charger (output 5V 1A USB charger) only (Sold separately)



- The indicator on lamp to be flashing means on charging
- Green indicator on lamp means charging complete
- Do not leave battery in full discharged condition.
- Always fully charge to extend battery life
- Recharge the work light at least once in every 30 days

POCKET FLOODER 10 W Art. 341709

(EN)

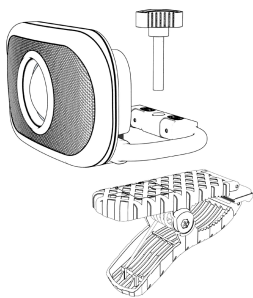
Safety information:



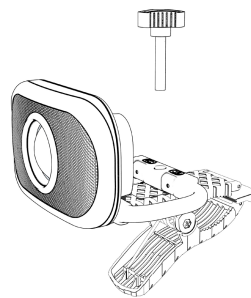
- Read the operating instructions carefully before using the lamp.
- Do not use if the lamp or the power adapter are damaged – danger to life!
Contact a qualified electrician or the after sales service department.
- Do not look directly at the lamp.
- Recommended to wear safety goggles (User and bystander)
- Do not open the device.
- Do not use the lamp in potentially explosive atmospheres – danger to life!
- Always use the recommended charger power adapter when charging the batteries.
- Do not use the lamp near open flames
- Do not cover the lens during the operating to prevent against overheating
- Do not contaminate the lens with organic solvents
- Take care to position the light and stand in a careful manner, to ensure the light is properly supported by the stand
- After adjustment of light bracket angle, be sure to tighten the adjustment screw

Accessory (not include):

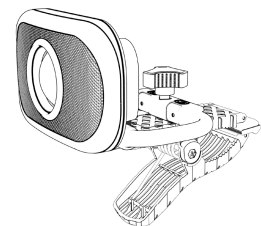
- Universal clip(include 1 M8 screw), see following installation instruction



1



2



3

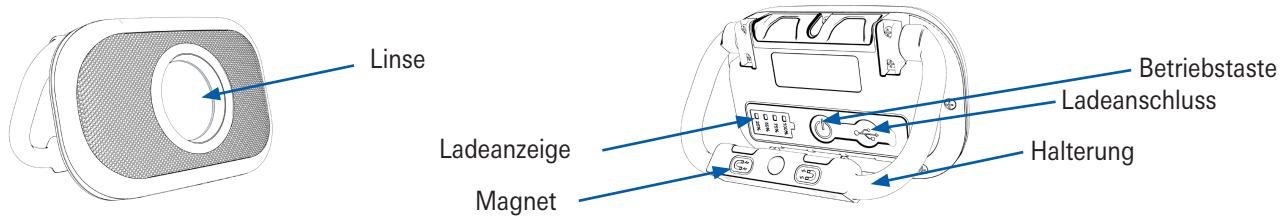


Do not dispose of electrical appliances, batteries and rechargeable batteries with your household rubbish

Waste electrical and electronic devices, batteries and rechargeable batteries are classified as hazardous waste
They must be collected separately from general waste to be recycled in an environmentally compatible manner

Produktbeschreibung:

- 10 W wiederaufladbarer Mini-Fluter mit optischer Linse
- Wiederaufladbar mit Micro USB-Anschluss
- IP65 - Wasser- und Staubdicht
- Kompakt, handlich, passt in eine Hand: „Taschen“-Größe
- Abmessungen: 140L X 89B X 45H mm
- Nettogewicht: 400 g
- Schnell und einfach einzurichten:
 Starker Magnet an Unterseite der Halterung
 Universal-Clip am M8 Stecker-Clip
- Multifunktions-Arbeitslampe, funktioniert als Motorraumleuchte, verschiebbar, für verschiedene Anwendungen

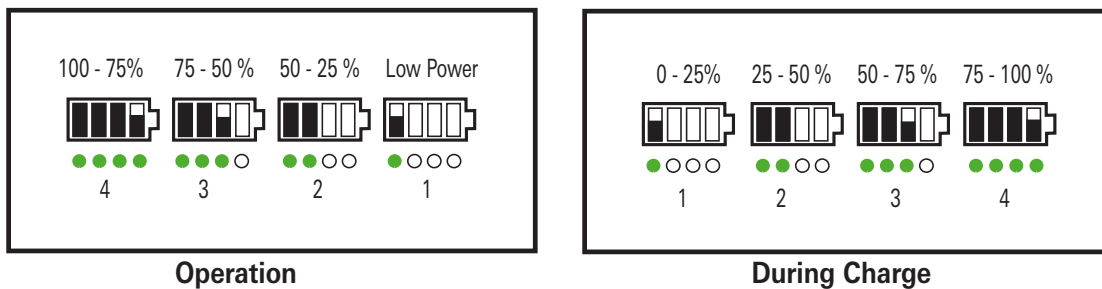


Spezifikation:

LEDs:	10W COB
Lichtstrom:	1000 Lumen (1.-Level) / 500 Lumen (2.-Level)
Spezifikationen Ladegerät:	Bei Verwendung eines 230V Ladegeräts (nicht enthalten) Bei Verwendung eines 12V Auto-Ladegeräts (nicht enthalten)
Ladespannung/Stromstärke:	5 V / 1A
Spezifikationen des integrierten Akkus:	3.7V 4400 mAh Li-Ion
Ladezeit:	Ca. 5,5 Stunden
Entladedauer:	Level 1 ca. 3 Stunden Level 2 ca. 6 Stunden

Betriebsbehandlung und Anweisung:

- Akku vollständig entleeren und vor erster Nutzung anschließend mindestens 8 Stunden laden
- Ausschließlich Ladegerät verwenden (Leistung 5V 1A USB Ladegerät) (separat erhältlich)



- Anzeige blinkt während der Aufladung
- Grünes Licht an der Anzeige, wenn Aufladung abgeschlossen
- Akku nicht im Leerzustand aufbewahren
- Eine volle Ladung verlängert das Leben des Akkus
- Die Arbeitsleuchte mindestens alle 30 Tage aufladen

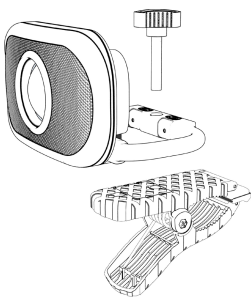
Sicherheitsinformationen:



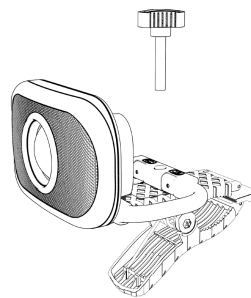
- Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Lampe sorgfältig durchlesen
- Nicht verwenden, wenn Lampe oder Netzadapter beschädigt sind – Lebensgefahr!
Wenden Sie sich an einen ausgebildeten Elektriker oder den Kundenservice
- Nicht direkt in die Lampe sehen
- Das Tragen von Sicherheitsgläsern wird empfohlen (Benutzer und Umstehende)
- Das Gerät nicht öffnen
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden – Lebensgefahr!
- Zur Aufladung des Akkus stets das empfohlene Ladegerät verwenden
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer verwenden
- Während der Verwendung die Linse nicht bedecken um ein Überhitzen zu vermeiden
- Verunreinigung der Linse mit organischen Lösungsmitteln vermeiden
- Die Lampe mit Ständer vorsichtig platzieren, um zu versichern, dass das Gerät einen guten Stand hat
- Die Einstellschraube nach Anpassung des Winkels an der Lampenhalterung wieder gut festziehen

Zubehör (separat):

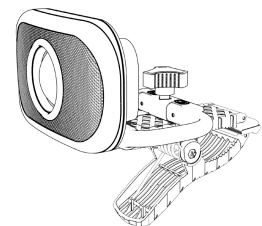
- Universal-Clip (einschließlich 1 M8 Schraube), siehe folgende Installationsanleitung



1



2



3

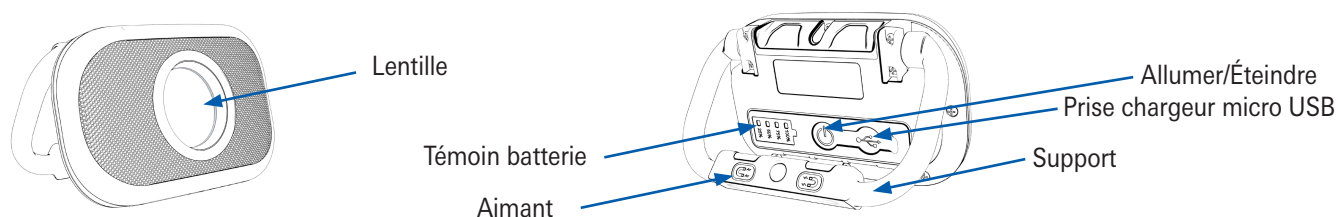


Elektrische Geräte, Batterien und Akkus nicht mit dem Restmüll entsorgen

Elektrische und elektronische Geräte, Batterien und Akkus sind Sondermüll. Sie müssen stets getrennt vom Restmüll gesammelt und umweltfreundlich recycelt werden

Description du produit:

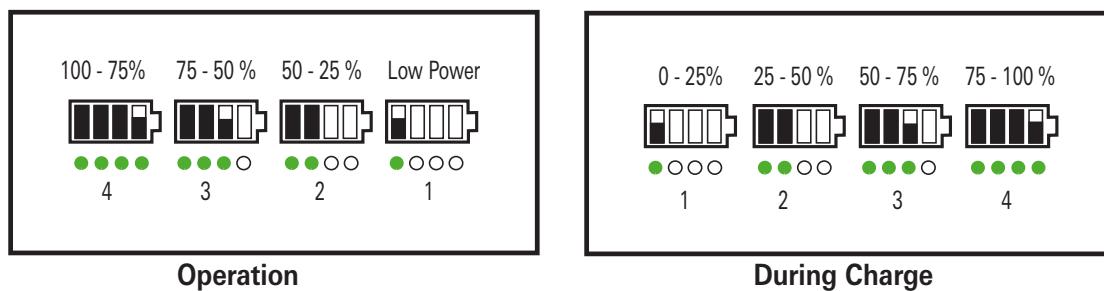
- Mini projecteur / lampe LED rechargeable 10 W avec lentilles optiques
- Rechargeable au moyen d'un connecteur micro USB
- IP65 – Résistant à l'eau et à l'infiltration de poussière
- Compacte, pratique, tient dans une main : format « poche »
- Dimensions : 140L X 89W X 45H mm
- Poids net : 400 g
- Facile et rapide à utiliser :
Aimant puissant situé sur le bas du support
Clip universel avec écrou rapide M8 (option)
- Lampe de travail multifonctions, aussi puissante qu'un projecteur et adaptable pour différentes applications


Caractéristiques:

LEDs:	10W COB
Flux:	1000 lumens (1er niveau)/ 500 lumens (2e niveau)
Informations chargeur :	Avec chargeur 230V (non inclus) Avec adaptateur chargeur voiture 12V (non inclus)
Tension de charge/Courant :	5V/1A
Caractéristique batterie intégrée :	3.7V 4400 mAh Li-ion
Temps de chargement :	Environ 5,5 heures
Autonomie :	Niveau 1 environ 3 heures Niveau 2 environ 6 heures

Traitement de la batterie & Instructions de puissance:

- Décharger totalement la batterie et la recharger durant au moins 8 heures avant la première utilisation
- Utiliser uniquement un chargeur (sortie 5V 1A chargeur USB) (Vendu séparément)



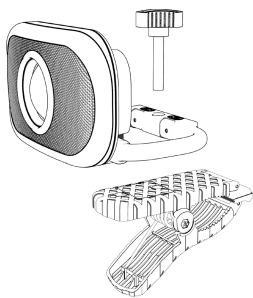
- Lorsque le voyant situé sur la lampe clignote, le chargement est en cours
- Le voyant vert sur la lampe indique que le chargement est terminé
- Ne pas laisser la batterie totalement déchargée
- Toujours charger au maximum afin de prolonger la durée de vie de la batterie
- Recharger la lampe de travail une fois tous les 30 jours au minimum

Informations sur la sécurité:

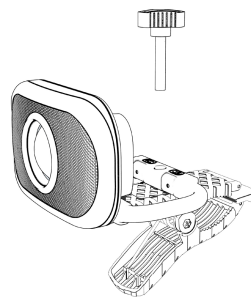
- Lire attentivement les instructions avant d'utiliser la lampe
- Ne pas utiliser la lampe au cas où celle-ci ou l'adaptateur sont endommagés – danger !
Contacter un électricien qualifié ou le service après-vente.
- Ne pas placer la lampe devant les yeux.
- Il est recommandé de porter des lunettes de sécurité (utilisateur et personnes exposées)
- Ne pas ouvrir l'appareil. Ne pas utiliser la lampe dans des atmosphères potentiellement explosives – danger !
- Toujours utiliser les adaptateurs de chargement recommandés au moment du chargement des batteries.
- Ne pas utiliser la lampe à proximité de flammes.
- Ne pas couvrir les lentilles lorsque la lampe est allumée afin d'éviter les surchauffes.
- Ne pas contaminer les lentilles avec des solvants organiques.
- Prendre soin de positionner la lumière et le support correctement afin de s'assurer que la lampe est correctement installée sur le support.
- Après avoir réglé l'angle de la lampe, serrer correctement la vis de réglage

Accessoire (non inclus):

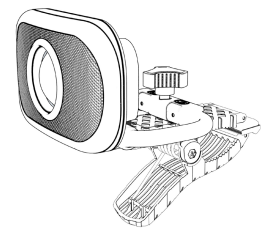
- Clip universel (Une vis M8 incluse), voir les instructions d'installation qui suivent



1



2



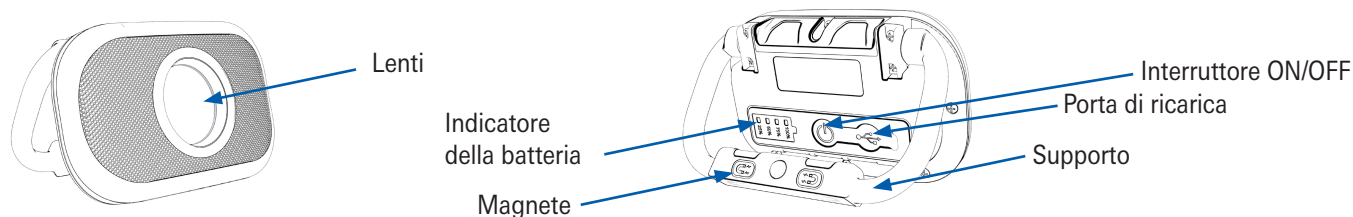
3

**Ne pas jeter d'appareils électriques, batteries et batteries rechargeables avec vos déchets domestiques**

Les appareils électriques et électroniques, les batteries et les batteries rechargeables à éliminer sont considérés comme des déchets dangereux. Ils doivent être collectés indépendamment des déchets domestiques et être recyclés au sein de structures spécialisées

Descrizione prodotto:

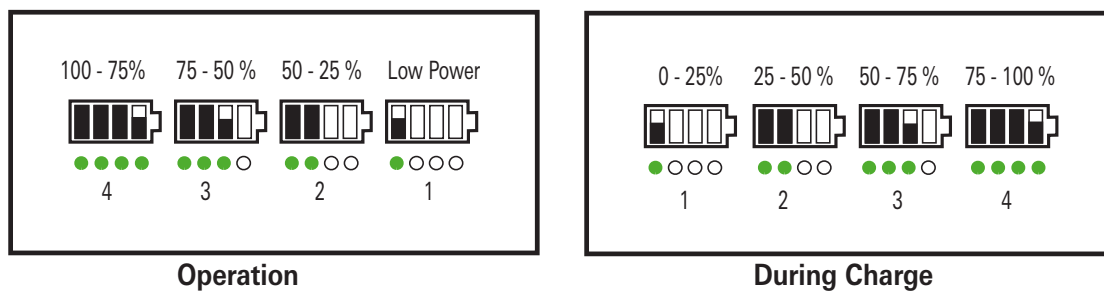
- Mini riflettore da 10 W ricaricabile con lenti ottiche
- Ricaricabile con micro connettore USB
- IP65 - Resistente alle infiltrazioni di acqua e polvere
- Compatto, pratico, sta in una mano: "tascabile"
- Dimensioni: 140 Lung. X 89 Larg. X 45 Alt. (mm)
- Peso netto: 400 g
- Semplice e rapido da installare attraverso:
 - Una calamita posizionata sul fondo della staffa
 - Una clip universale dotata di vite M8
- Lampada da lavoro multifunzione orientabile adatta a diverse applicazioni; utilizzabile anche come lampada sottocofano


Dati tecnici:

LED:	10W COB
Riflesso:	1000 lumen (1° livello) / 500 lumen (2° livello)
Specifiche caricabatterie:	Caricabatterie 230V (non incluso) Adattatore caricabatterie per auto 12V (non incluso)
Tensione di carica/corrente:	5V / 1A
Specifiche batteria integrata:	3.7V 4400 mAh Li-ion
Tempo di ricarica:	Circa 5,5 ore
Tempo di utilizzo:	Livello 1 circa 3 ore Livello 2 circa 6 ore

Utilizzo della batteria & istruzioni per l'uso:

- Scaricare completamente la batteria e tenerla sotto carica almeno 8 ore prima di utilizzare il dispositivo
- Utilizzare esclusivamente un caricabatterie USB con una potenza di 5V 1A (Non incluso)



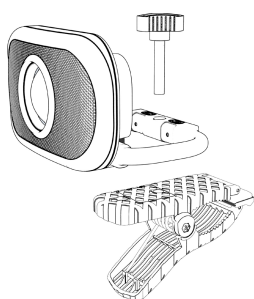
- Il dispositivo è in carica quando l'indicatore sulla lampada lampeggia
- Quando l'indicatore della lampada è verde la carica è completa
- Non lasciare mai la batteria completamente scarica
- Caricare sempre completamente per prolungare la vita della batteria
- Ricaricare la luce da lavoro almeno una volta ogni 30 giorni

Informazioni di sicurezza:

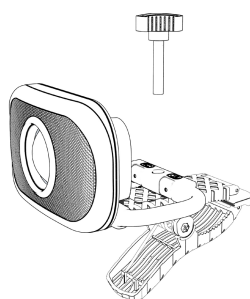
- Prima di utilizzare la lampada, leggere con attenzione le istruzioni per l'uso
- Non utilizzare la lampada o l'adattatore di alimentazione se sono danneggiati - pericolo di lesioni!
Contattare un elettricista qualificato o il servizio di assistenza alla clientela
- Non guardare mai direttamente la lampada o rivolgerla verso terzi
- Si raccomanda di indossare occhiali di sicurezza (chi utilizza la lampada e terzi)
- Non aprire il dispositivo
- Non utilizzare la lampada in atmosfere potenzialmente esplosive - pericolo mortale!
- Utilizzare sempre l'adattatore di alimentazione raccomandato per caricare le batterie
- Non utilizzare la lampada vicino a fiamme libere
- Non coprire le lenti durante il funzionamento per prevenire il surriscaldamento
- Non contaminare le lenti utilizzando solventi organici
- Assicurarsi di posizionare la luce e il supporto in maniera prudente per garantire che la luce sia sostenuta in modo appropriato
- Dopo aver regolato l'angolo della staffa della luce, assicurarsi di serrare la vite di regolazione

Accessorio (non incluso):

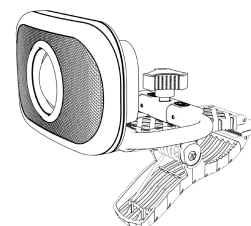
- Clip universale (inclusa una vite M8). Vedi le istruzioni di installazione seguenti



1



2



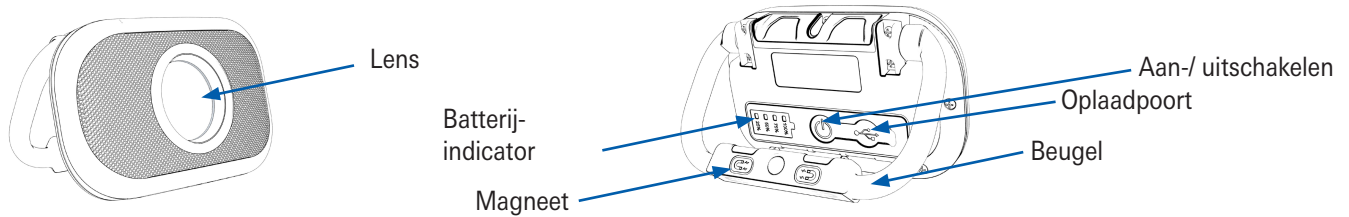
3

**Non smaltire le apparecchiature elettriche, le batterie e le batterie ricaricabili nei rifiuti domestici**

I rifiuti e i dispositivi elettrici e elettronici, le batterie e le batterie ricaricabili sono classificati come rifiuti pericolosi e devono essere raccolti separatamente dai rifiuti generici per essere riciclati in una maniera ecologicamente compatibile

Productbeschrijving:

- 10W oplaadbare mini-schijnwerper met een optische lens
- Oplaadbaar via micro USB-stekker
- IP65-bestand tegen water- en stofinfiltratie
- Compact, handig met één hand te gebruiken: "zak" formaat
- Afmetingen: 140 L X 89 B X 45 H mm
- Nettogewicht: 400 g
- Gemakkelijk en snel op te stellen met:
 - krachtige magneet in de onderkant van de beugel
 - universele klem M8 schroefaansluiting voor de lamp
- Multifunctionele werklamp, kan als krachtige verlichting onderde motorkap gebruikt worden en is multifunctioneel inzetbaar

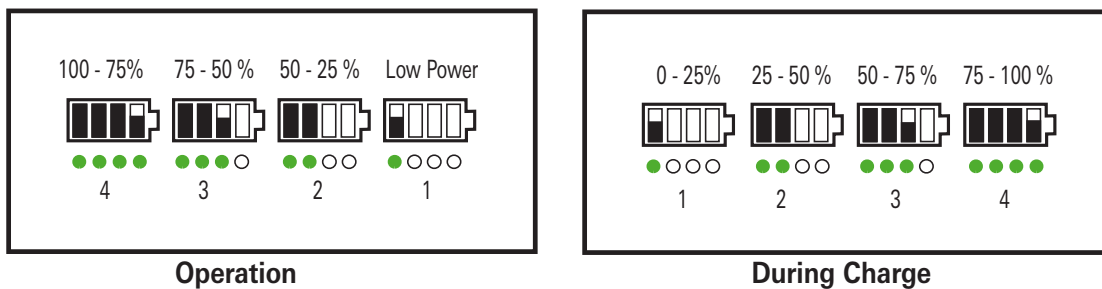


Specificatie:

LEDs:	10W COB
Flux:	1000 lumen (Stand 1) / 500 lumen (Stand 2)
Specificaties van de oplader:	230V-oplaadapparaat (niet mee geleverd) Met 12V-auto-oplaadadapter (niet mee geleverd)
Spanning / Laadstroom :	5V / 1A
Accu specificatie:	3,7V Li-ion 4400 mAh
Oplaadduur:	Ongeveer 5,5 uur
Branduren:	Stand 1 ongeveer 3 uur Stand 2 ongeveer 6 uur

Accu behandeling & Instructies rond het vermogen:

- Ontlaad de accu volledig en laad de accu daarna ten minste 8 uur op vóór het eerste gebruik
- Gebruik uitsluitend een oplader met de volgende specificatie (uitgangstroom 5V DC, 1A USB-oplader) (apart verkrijgbaar)



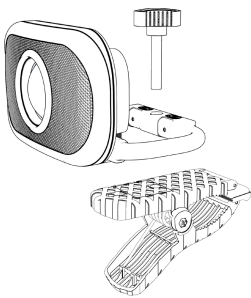
- Tijdens het laden knippert de indicator groen
- Als de indicator constant groen brand, is de accu volledig geladen
- Bewaar de lamp niet in volledig ontladen toestand
- Laad altijd volledig op om de levensduur van de accu te verlengen
- Laad de werklamp ten minste eenmaal in de 30 dagen op

Veiligheidsinformatie:

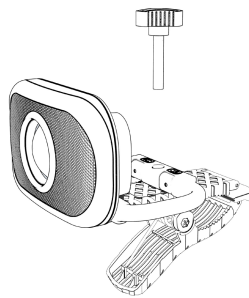
- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de lamp gebruikt
- Niet gebruiken als de lamp of de lichtnetadapter beschadigd zijn – Onzorgvuldig gebruik of reparatie kan levensgevaar opleveren!
Contacteer de Berner aftersale service voor klachten en reparaties
- Kijk niet rechtstreeks in de lamp
- Open het toestel niet
- Gebruik de lamp niet in mogelijk explosieve omgevingen – levensgevaar!
- Gebruik altijd de aanbevolen stroomnetadapter tijdens het opladen van de batterijen
- Gebruik de lamp niet in de buurt van open vuur
- Bedek de lens niet tijdens het gebruik om oververhitting te voorkomen
- Reinig de lens niet met organische oplosmiddelen

Accessoire (niet inbegrepen):

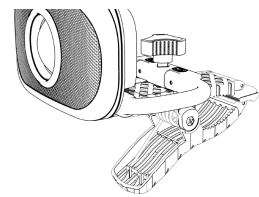
- Universele clip (inclusief M8-schroef), zie de volgende installatie-instructies



1



2



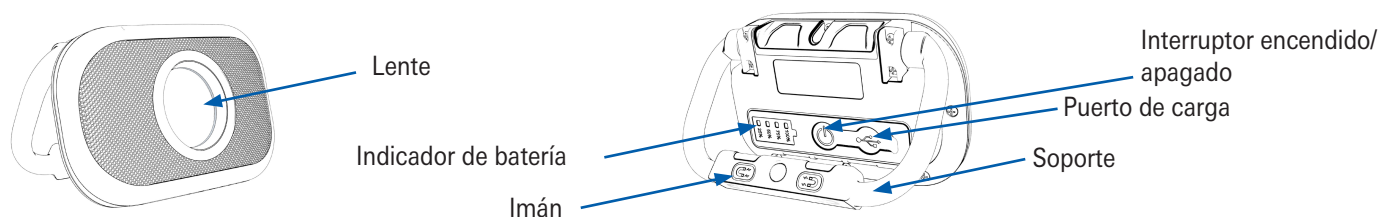
3

**Gooi elektrische apparaten, batterijen en oplaadbare batterijen niet weg bij het gewone huisvuil**

Afval van elektrische en elektronische apparaten, batterijen en oplaadbare batterijen worden ingedeeld als gevaarlijk afval. Ze moeten afzonderlijk worden ingezameld t.o.v. algemeen afval om op een milieuvriendelijke wijze gerecycled te worden.

Descripción del producto:

- Foco reflector mini de 10 W recargable con lente óptica
- Recargable con conector micro USB
- IP65 – Resistente a la filtración de agua y polvo
- Compacto, práctico, se sujeta con una mano: tamaño «de bolsillo»
- Dimensiones: long. 140 X anch. 89 X alt. 45 mm
- Peso neto: 400 g
- Fácil y rápido de instalar con:
 - Imán potente en la base del soporte
 - Clip universal por clip conector M8
- Lámpara de trabajo multifunción, funciona como potente luz de capó y desplazable, para distintas aplicaciones

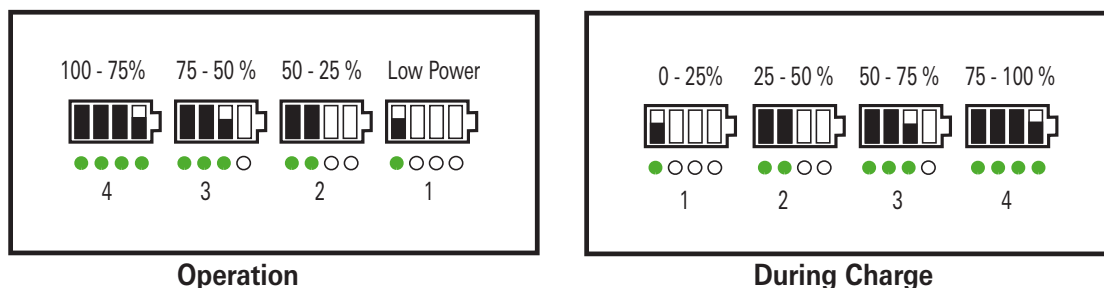


Especificación:

LED:	10 W COB
Flujo:	1000 lúmenes (1er nivel)/ 500 lúmenes (2.º nivel)
Especificación del cargador:	Con cargador de 230 V (no incluido) Con adaptador de cargador de coche de 12 V (no incluido)
Tensión/corriente de carga:	5 V / 1 A
Especificación de batería integrada:	3,7 V 4400 mAh ion-litio
Tiempo de carga:	Aproximadamente 5,5 horas
Tiempo de descarga:	Nivel 1 aproximadamente 3 horas Nivel 2 aproximadamente 6 horas

Tratamiento de la batería e instrucciones de alimentación:

- Agotar la batería y recargar durante al menos 8 horas antes del primer uso
- Utilizar únicamente el cargador (cargador USB 1 A 5 V salida) (se vende por separado)



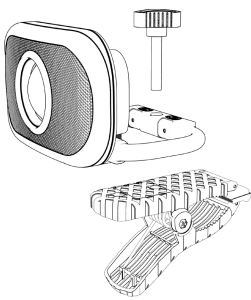
- El indicador en la lámpara parpadeante significa que se está cargando
- El indicador verde en la lámpara significa carga completa
- No dejar la batería en estado de descarga completa
- Cargar siempre completamente para alargar la vida útil de la batería
- Recargar la lámpara de trabajo al menos una vez cada 30 días

Información de seguridad:

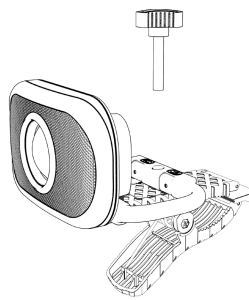
- Leer atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar la lámpara
- No utilizar si la lámpara o el adaptador de corriente están dañados – ¡Peligro de muerte!
Ponerse en contacto con un electricista cualificado o el departamento de servicio posventa
- No mirar directamente a la lámpara
- Se recomienda llevar gafas de seguridad (usuario y observadores)
- No abrir el dispositivo
- No utilizar la lámpara en atmósferas potencialmente explosivas – ¡Peligro de muerte!
- Utilizar siempre el adaptador de corriente del cargador recomendado para cargar las baterías
- No utilizar la lámpara cerca de llamas abiertas
- No cubrir la lente durante el funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento
- No contaminar la lente con disolventes orgánicos
- Procurar colocar el foco y el soporte de manera cuidadosa para asegurar que el soporte apoye correctamente el foco
- Tras el ajuste del ángulo del soporte del foco, asegurarse de apretar el tornillo de ajuste

Accesorio (no incluido):

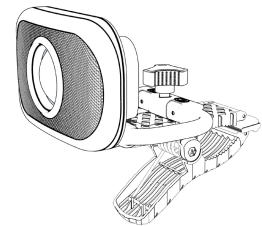
- Clip universal (incluye 1 tornillo M8), véase la siguiente instrucción de instalación



1



2



3

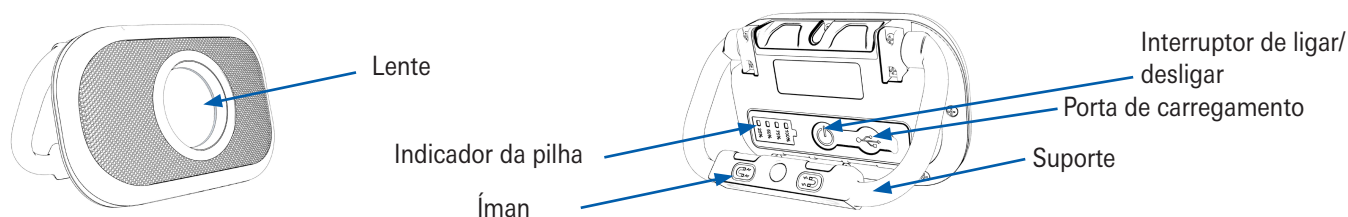


No elimine aparatos eléctricos, baterías ni baterías recargables con sus residuos domésticos.

Los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos, baterías y baterías recargables se clasifican como residuos peligrosos. Deben recogerse por separado de los residuos generales para reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Descrição do produto:

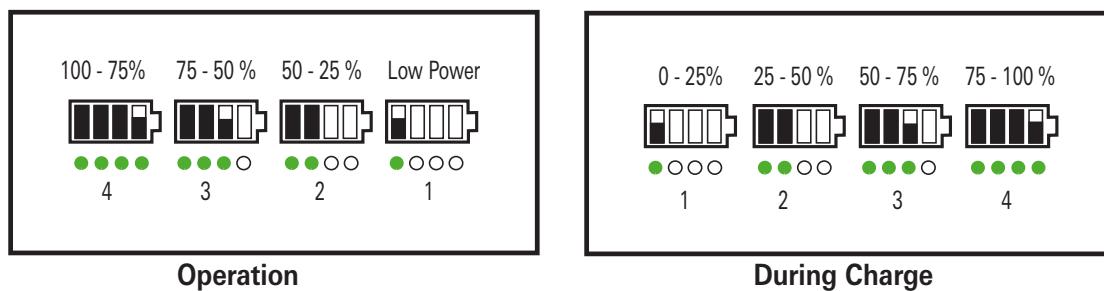
- Mini fonte de alimentação de 10 W com lente ótica
- Recarregável com conector micro USB
- IP65 – Resistente à água e à penetração de pó
- Compacta, prática, pode ser segura com uma mão: tamanho reduzido
- Dimensões: 140 C X 89 L X 45 A mm
- Peso líquido: 400 g
- Rápido e simples para configuração com:
 - Íman potente na parte inferior do suporte
 - Ligação universal através de clipe de conector M8
- Farol de trabalho multifunções, funciona como luz de capô potente e deslizável, para várias aplicações


Especificações:

LED:	COB de 10 W
Flux:	1000 lúmens (1.º nível)/ 500 lúmens (2.º nível)
Especificação do carregador:	Com um carregador de 230 V (não incluído) Com um adaptador para carregador de automóvel de 12 V (não incluído)
Tensão de carregamento/corrente:	5 V/1 A
Especificação da pilha integrada:	Pilha de iões de lítio, de 3,7 V, 4400 mAh
Tempo de carregamento:	Cerca de 5,5 horas
Tempo de descarregamento:	Nível 1 cerca de 3 horas Nível 2 cerca de 6 horas

Bateria e energia Instruções:

- Esgote a pilha por completo e recarregue a pilha durante, pelo menos, 8 horas antes da primeira utilização
- Utilize apenas o carregador (carregador USB com 5 V, 1 A de saída) (vendido em separado)



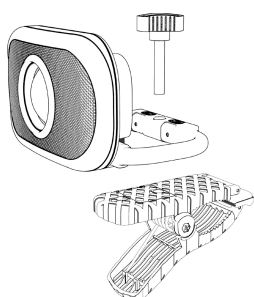
- O indicador na lâmpada começa a piscar, o que significa que está a carregar
- O indicador verde na lâmpada significa que o carregamento está concluído
- Não deixe a pilha ficar totalmente descarregada
- Carregue sempre a pilha por completo para prolongar a sua vida útil
- Recarregue a luz de trabalho pelo menos uma vez a cada 30 dias

Informações de segurança:

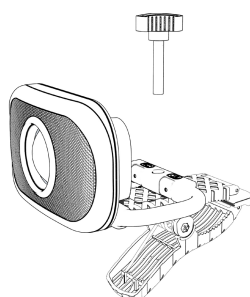
- Leia as instruções de funcionamento com atenção antes de utilizar a lâmpada
- Não utilize se a lâmpada ou o transformador estiverem danificados – risco de morte!
Contacte um electricista qualificado ou o departamento de assistência pós-venda
- Não olhe diretamente para a lâmpada
- É recomendável usar óculos de segurança (o utilizador e os transeuntes)
- Não abra o dispositivo
- Não utilize a lâmpada em atmosferas potencialmente explosivas – risco de morte!
- Quando carregar as pilhas, utilize sempre o transformador de carregamento recomendado
- Não utilize a lâmpada perto de chamas vivas
- Não tape a lente durante o funcionamento para evitar sobreaquecimento
- Não contamine a lente com solventes orgânicos
- Tenha cuidado quando posicionar a luz e o suporte, devendo garantir que a luz está bem apoiada pelo suporte
- Após o ajuste do ângulo do suporte da luz, certifique-se de que aperta o parafuso de ajust

**Acessório (não incluído):**

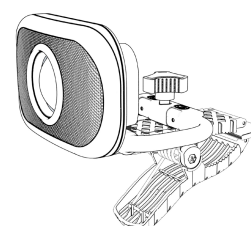
- Clipe universal (inclui 1 parafuso M8), consulte as instruções de instalação



1



2



3

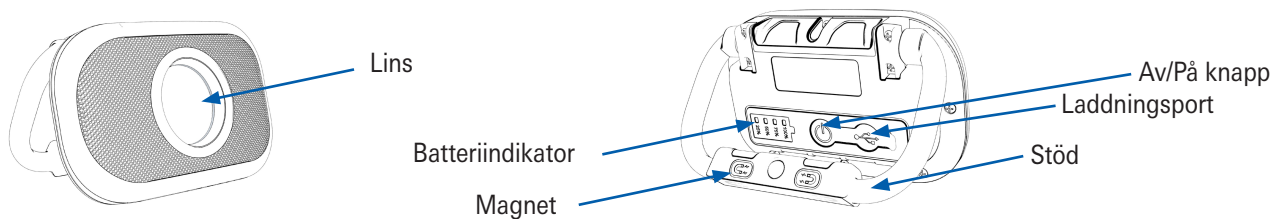


Não elimine os eletrodomésticos, pilhas e pilhas recarregáveis juntamente com resíduos domésticos.

Os dispositivos elétricos e eletrônicos, pilhas e pilhas recarregáveis obsoletos estão classificados como resíduos perigosos. Devem ser recolhidos em separado dos resíduos comuns e reciclados de acordo com as normas ambientais.

Produktbeskrivning:

- 10 W uppladdningsbar arbetsbelysning med optisk lins
- Laddning med micro USB-kontakt
- Skyddsklass IP 65, motståndskraftig mot vatten och dammgenomträngning
- Kompakt, behändig, kan hållas i en hand, "fickstorlek"
- Dimensioner : 140L X 89W X 45H mm
- Nettovikt : 400 g
- Enkel och snabb montering med :
Stark magnet på fästets undersida
Universell klammer med M8-koppling
- Multifunktions-arbetslampan, kraftfull som motorrumslampa och enkel att förflytta, för många applikationer

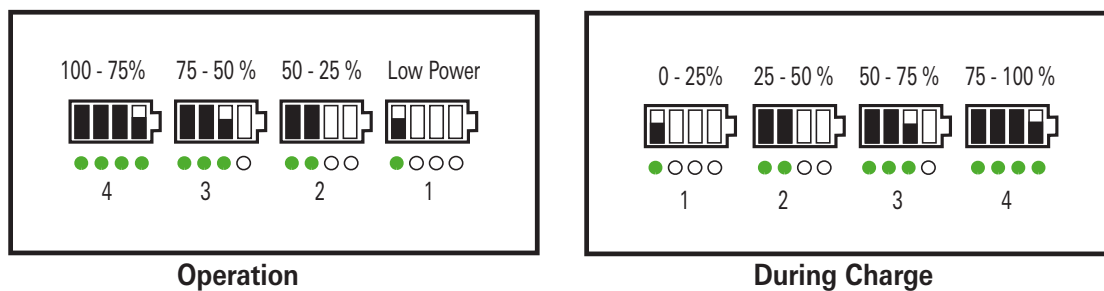


Spezifikationen:

LEDs:	10W COB
Flux:	1000 lumens (nivå 1)/ 500 lumens (nivå 2)
Specifikation laddare:	230V laddare (ej inkluderad) 12V adapter (ej inkluderad)
Laddspänning/Strömförbrukning:	5V / 1A
Specifikation integrerat batteri:	3.7V 4400 mAh Li-ion
Laddtid:	ca 5,5 timmar
Batteritid:	Nivå 1 ca 3 timmar Nivå 2 ca 6 timmar

Betriebsbehandlung und Anweisung:

- Töm batteriet helt och ladda batteriet i minst 8 timmar innan första användning
- Använd endast 5V/1A USB laddare(säljs separat)



- När lampindikatorn blinkar betyder det att den laddar
- Grön lampindikator betyder att batteriet är fulladdat
- Lämna inte batteriet helt urladdat
- Ladda alltid fullt för längre livstid
- Ladda upp arbetslampan minst en gång i månaden

ARBETSBELYSNING 10 W Art. 341709

(SE)

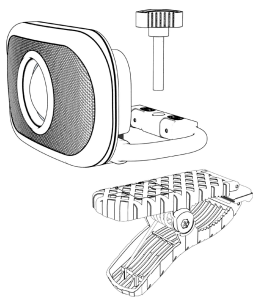
Säkerhetsinstruktioner:

- Läs bruksanvisningen noga innan användning
- Använd inte om lampan eller strömadaptern är skadad – kan innebära livsfara!
Kontakta en kvalificerad elektriker eller kundservice
- Titta inte direkt mot tänd lampa
- Rekommendation att använda säkerhetsglasögon (brukare och åskådare)
- Öppna inte apparaten
- Använd inte lampan i närheten av explosive miljöer – kan innebära livsfara!
- Använd alltid rekommenderad laddare vid laddning av batteriet
- Använd inte lampan när öppen låga
- Täck inte över linsen när lampor är i bruk för att undvika överhettning
- Använd inte organiska lösningsmedel på linsen
- Var noga med att placera lampan så att den står säkert med hjälp av stödet
- Efter justering av vinkeln på fästet, var noga med att skruva åt justeringsskruven ordentligt

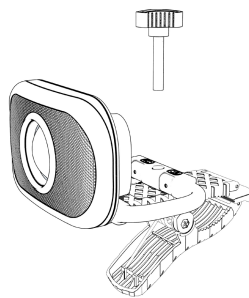


Tillbehör(ingår ej):

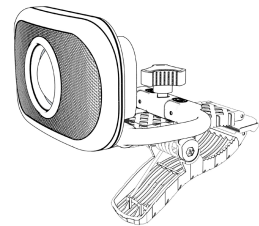
- Universalklammer (inklusive 1 x M8 skruv), se följande installeringsinstruktioner:



1



2



3

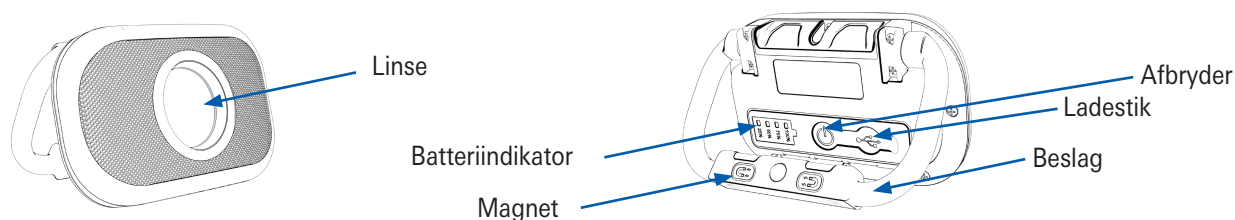


Släng inte elektriska apparater, batterier och uppladdningsbara batterier med vanligt hushållsavfall

Elektroniskt avfall elektroniska delar, batterier och uppladdningsbara batterier är klassat som farligt avfall. De måste samlas upp separat från vanligt avfall för återvinning enligt gällande miljöregler.

Produktbeskrivelse:

- 10 W genopladelig mini-lommelampe med optisk linse
- Genopladelig med micro USB-stik
- IP65 - modstandsdygtig over for vand og støv
- Kompakt, praktisk og holdes i en hånd: "lomme"-størrelse
- Mål: 140 L X 89 B X 45 H mm
- Nettovægt: 400 g
- Nem og hurtig at sætte op med:
Stærk magnet i bunden af beslaget
Universalklemme med M8-beslag
- Alsidig arbejdslampe, fungerer som kraftig, flytbar lampe under motorhjelm og til mange andre typer brug.

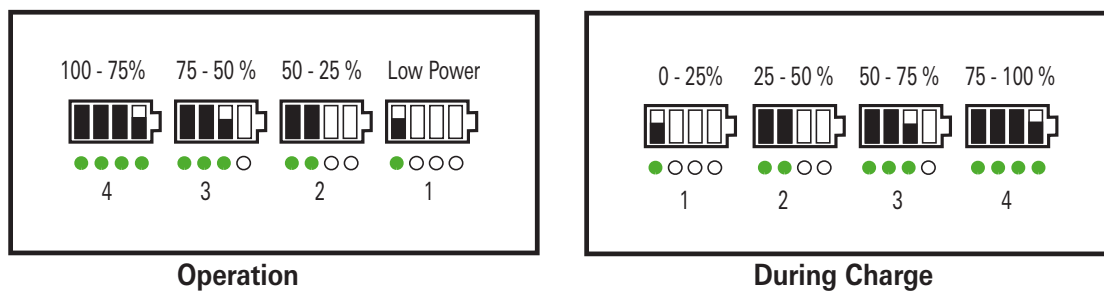


Specifikation:

LED'er:	10 W COB
Flux:	1000 lumen (1. trin) / 500 lumen (2. trin)
Oplader, specifikation:	Med 230V-oplader (medfølger ikke) Med 12V-billader (medfølger ikke)
Opladning, spænding/strøm:	5V / 1A
Integreret batteri, specifikation:	3,7 V 4.400 mAh Li-ion
Opladning, tid:	Ca. 5,5 timer
Batteritid:	Trin 1 ca. 3 timer Trin 2 ca. 6 timer

Instruktioner om batterihåndtering og strøm:

- Aflad batteriet helt og genoplad batteriet i mindst 8 timer før første brug
- Anvend kun oplader (effekt 5V 1A USB-oplader) (Sælges separat)



- Indikatoren på lampen blinker under opladning
- Grøn indikator på lampen betyder, at opladningen er færdig
- Efterlad ikke batteriet i fuldt afladet tilstand
- Oplad altid batteriet helt for at forlænge dets levetid
- Genoplad arbejdslampen mindst én gang hver 30. dag

LOMMELAMPE 10 W Art. 341709

(DK)

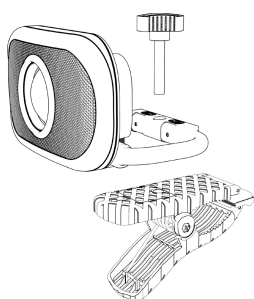
Sikkerhedsoplysning:

- Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug af lampen
- Undgå brug, hvis lampen eller strømforsyningen er i beskadiget stand - Det er forbundet med livsfare!
Kontakt en autoriseret elektriker eller eftersalgs-/serviceafdeling
- Se ikke direkte ind i lampen
- Det anbefales at bære beskyttelsesbriller (bruger og tilskuer)
- Undlad at åbne enheden
- Brug ikke lampen i eksplosionsfarlig atmosfære - Det er forbundet med livsfare!
- Brug altid den anbefalede strømadapter til opladeren til opladning af batterierne
- Brug ikke lampen i nærheden af åben ild
- Undgå at tildække linsen under brug for at forebygge overophedning
- Undgå at forurene linsen med organiske opløsningsmidler
- Sørg for at placere lampen og klemmen omhyggeligt, så du sikrer, at lampen fastholdes korrekt af beslaget
- Når du har justeret vinklen på lampens beslag, skal du sørge for at stramme justeringsskruen

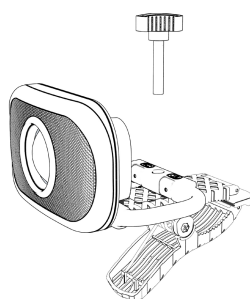


Tilbehør (ikke inkluderet):

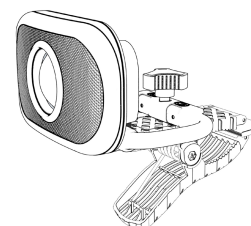
- Universalklemme (inkl. 1 M8-skruer), se nedenstående monteringsvejledning



1



2



3

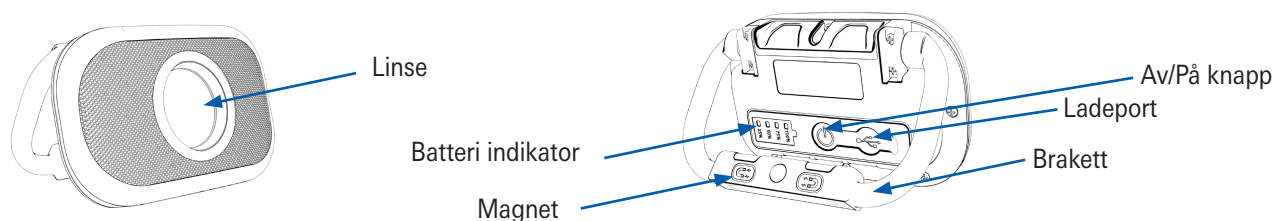


Bortskaf ikke elektriske apparater, batterier og genopladelige batterier med dit husholdningsaffald.

Affald som elektrisk og elektronisk udstyr, batterier og genopladelige batterier er klassificeret som farligt affald. Det skal indsamles separat fra almindeligt affald og skal genanvendes på en miljøvenlig måde.

Produktbeskrivelse:

- 10 W oppladbar mini arbeidslampe med optisk linse
- Oppladbar med mikro USB kobling
- IP65 –Motstandsdyktig mot vann og støv infiltrasjon
- Kompakt, hendig, holdes i en hånd: "lomme" størrelse
- Dimensjoner: L140 x B89 x H45 mm
- Nettvekt: 400 g
- Enkel og rask å sette opp med:
Sterk magnet på støttebøylens underside
Støttebøylen har hull for oppheng
- Multifunksjons-arbeidsløkt, fungerer som en kraftig panserlykt, og glidbar, for flere applikasjoner

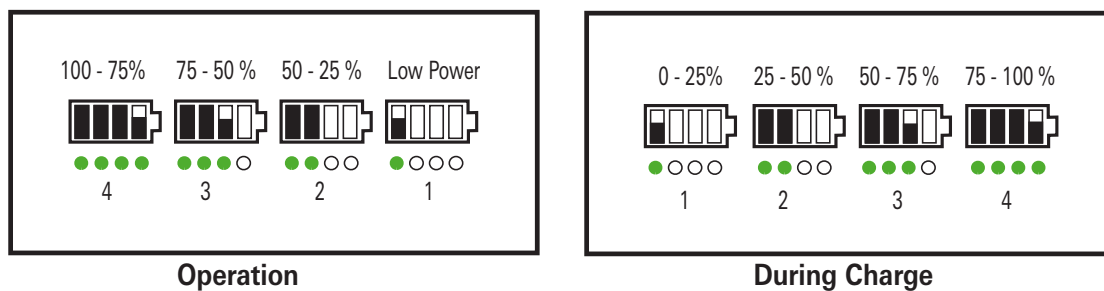


Spesifikasjon:

LED:	10 W COB
Flux:	1000 lumen (nivå 1)/ 500 lumen (nivå 2)
Spesifikasjon for lader:	Med 230V lader (ikke inkludert) Med 12V adapter for billader (ikke inkludert)
Ladespenning/Strøm:	5V / 1A
Spesifikasjon for integrert batteri:	3.7 V 4400 mAh Li-ion
Ladetid:	ca 5.5 timer
Brukstid:	Nivå 1 ca 3 timer Nivå 2 ca 6 timer

Batteribehandling & Strøminstruksjoner:

- Tøm batteriet fullstendig og lad batteriet i minst 8 timer før første gangs bruk
- Bruk kun lader (output 5V 1A USB lader) (Solgt separat)



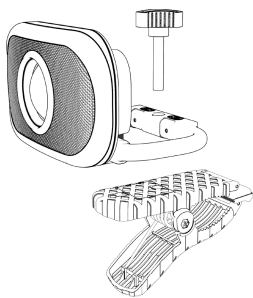
- Når lampeindikatoren blinker betyr det at den lades
- Grønn lampeindikator betyr fulladet
- La ikke batteriet være i fullstendig utladet tilstand
- Lad alltid fullstendig for å forlenge batteriets levetid
- Lad opp arbeidsløkten minst en gang per 30 dager

Sikkerhetsinformasjon:

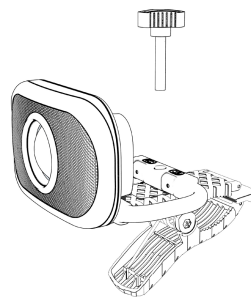
- Les bruksanvisningen nøye før bruk av lykten
- Må ikke brukes dersom lykten eller strømadapteren er skadet - livsfare!
Kontakt en kvalifisert elektriker eller Kundeservice
- Se ikke direkte på lykten
- Det er anbefalt å bruke sikkerhetsbriller (Bruker og tilskuer)
- Åpne ikke enheten
- Bruk ikke lykten i potensielle eksplosive omgivelser – livsfare!
- Bruk alltid den anbefalte strømadapteren til laderen når batteriene lades
- Bruk ikke lykten nær åpen flamme
- For å forhindre overoppheting, dekk ikke linsen under bruk
- Tilsmuss ikke linsen med organiske løsemidler
- Vær nøye med å posisjonere lykten og stativet forsiktig, for å forsikre at lykten er riktig støttet av stativet
- Etter justering av vinkelen på lyktbraketten, vær nøye med å stramme justeringsskruen

Tilbehør (ikke inkludert):

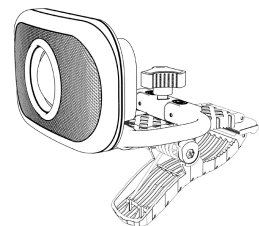
- Universal klemme (inkludert 1 M8 skrue), se følgende installerings-instruksjoner:



1



2



3

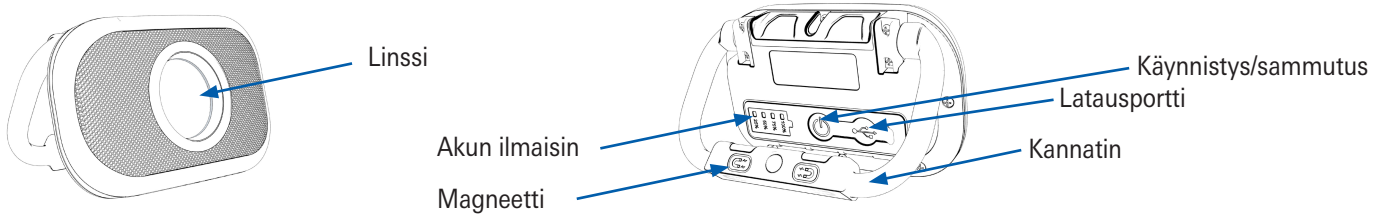


Kast ikke elektriske apparater, batterier og oppladbare batterier med husholdningsavfallet ditt.

Elektrisk avfall og elektroniske gjenstander, batterier og oppladbare batterier er klassifisert som farlig avfall. De må samles separat fra generelt avfall for å bli resirkulert i på en miljøkompatibel måte.

Tuotekuvaus:

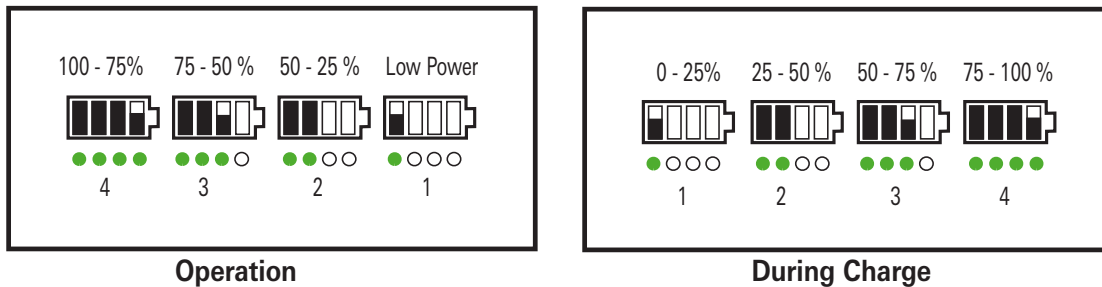
- 10 W ladattava minivalonheitin optisella linssillä
- Ladataan mikro-USB-liittimellä
- IP65 – Veden ja pölyn kestävä
- Kompakti, kätevä, "pidä toisessa kädessä": taskukoko
- Mitat: P 140 mm X L 89 mm X K 45 mm
- Nettopaino: 400 g
- Helppo ja nopea asentaa:
Voimakkaalla magneetilla kannattimen pohjassa
Yleisliittimellä M8-liittimen avulla
- Monikäyttöinen työvalaisin, toimii tehokkaana konepeltivalona, liu'utettava, sopii useisiin käyttötarkoituksiin


Määrittely:

LEDit:	10 W COB
Valaisuteho:	1 000 lumenia (1. taso)/ 500 lumenia (2. taso)
Laturin tekniset tiedot:	230 V:n laturilla (ei sisälly toimitukseen) 12 V:n autolaturisovittimella (ei sisälly toimitukseen)
Latausjännite/virta:	5 V / 1 A
Integroidun akun tekniset tiedot:	3,7 V 4 400 mAh Li-ion
Latausaika:	Noin 5,5 h
Purkausaika:	Taso 1 noin 3 h Taso 2 noin 6 h

Akun käsittely- ja virtaohjeet:

- Tyhjennä akku kokonaan ja lataa akkua vähintään 8 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä
- Käytä vain laturia (teho 5 V 1 A USB-laturi) (myydään erikseen)



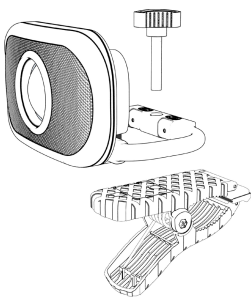
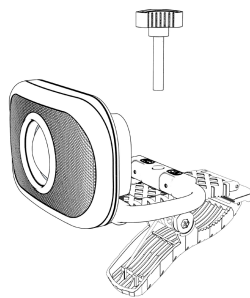
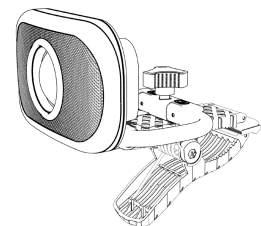
- Vilkkuva merkkivalo tarkoittaa, että lataus on käynnissä
- Vihreä merkkivalo tarkoittaa, että lataus on valmis
- Älä jätä akkua täysin tyhjentyneeseen tilaan
- Lataa akku aina täyteen akun käyttöään pidentämiseksi
- Lataa työvalo vähintään kerran 30 päivän välein

Turvallisuustiedot:


- Lue käyttöohje huolellisesti ennen lampun käyttöä
- Älä käytä, jos lamppu tai virtalähde ovat vaurioituneet - hengenvaara!
Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan tai huoltopalveluun
- Älä katso suoraan lamppuun
- Suositellaan käytettäväksi suojalaseja (käyttäjä ja sivustakatsoja)
- Älä avaa laitetta
- Älä käytä lamppua räjähdysvaarallisissa tiloissa - hengenvaara!
- Käytä aina suositeltua laturin virtalähdettä akkujen lataukseen
- Älä käytä lamppua lähelle avotulta
- Älä peitä linssiä käytön aikana ylikuumenemisen estämiseksi
- Älä pilaa linssiä orgaanisilla liuottimilla
- Varmista, että valo asetetaan huolellisesti tukevaan asentoon, jotta jalusta pitää valon kunnolla paikallaan
- Muista kiristää säätöruuvi, kun olet säätänyt valon kannattimen kulmaa

Lisävaruste (ei sisälly toimitukseen):

- Lisävaruste (ei sisälly toimitukseen):

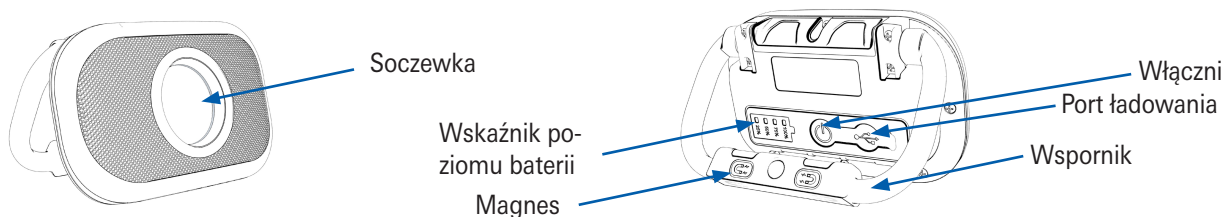

1

2

3


Älä hävitä sähkölaitteita, paristoja, akkuja, ladattavia paristoja ja ladattavia akkuja kotitalousjätteen mukana.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot, akut, ladattavat paristot ja ladattavat akut luokitellaan vaarallisiksi jätteiksi. Ne on kerättävä erikseen yleisestä jätteestä, jotta ne voidaan kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla.

Opis produktu:

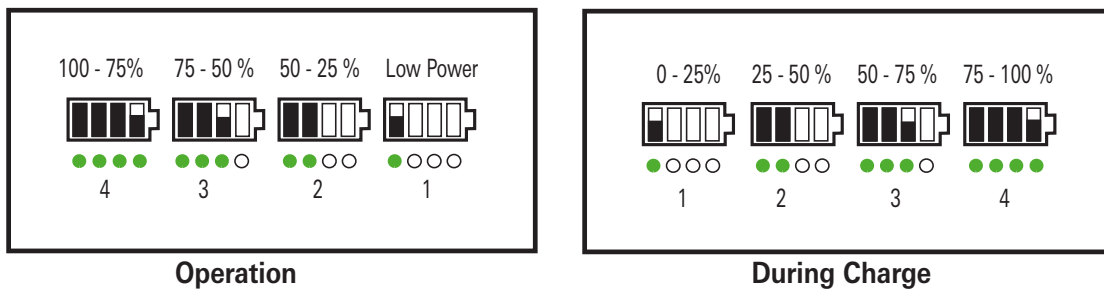
- Kieszonkowy reflektor szerokostrumieniowy 10W z możliwością ładowania i soczewką optyczną
- Możliwość ładowania przez złącze micro USB
- IP65 - odporność na działanie wody i przenikanie pyłu
- Poręczna, kompaktowa konstrukcja z możliwością trzymania w jednej ręce
- Wymiary: 140 x 89 x 45 mm (dł. x szer. x wys.)
- Waga netto: 400 g
- Łatwy i szybki montaż:
 - Silny magnes w podstawie uchwytu
 - Uniwersalny zaczep ze złączem M8
- Wielofunkcyjna lampka robocza z możliwością przesuwania i montażu do maski samochodu


Specyfikacja produktu:

Diody LED:	10W COB
Strumień świetlny:	1000 lumenów (poziom 1) 500 lumenów (poziom 2)
Specyfikacja ładowarki:	Ładowarka 230V (niezałączona w zestawie) Adapter do ładowarki samochodowej 12V (niezałączony w zestawie)
Napięcie/prąd ładowania:	5V / 1A
Specyfikacja zintegrowanej baterii:	Bateria litowo-jonowa 3,7V, 4400 mAh
Czas ładowania:	Okolo 5,5 godzin
Czas działania:	Poziom 1 – okolo 3 godzin Poziom 2 – okolo 6 godzin

Instrukcja obsługi baterii i zasilanie:

- Rozładować całkowicie baterię i ładować przez co najmniej 8 godzin przed pierwszym użyciem
- Stosować wyłącznie ładowarkę USB z wyjściem microUSB? i parametrach 5V 1A (sprzedawana osobno)



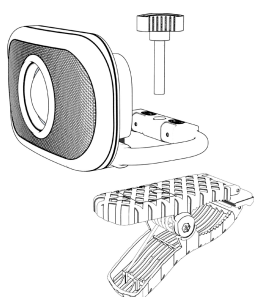
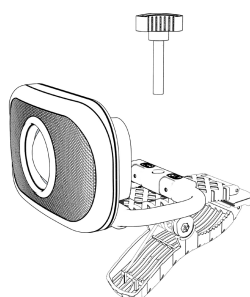
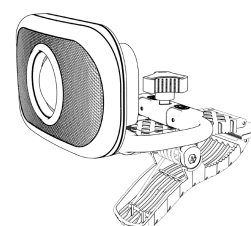
- Migotanie diody wskaźnikowej oznacza proces ładowania
- Zielone światło diody oznacza ukończenie ładowania
- Nie pozostawiać baterii całkowicie rozładowanej
- Aby zwiększyć żywotność baterii należy zawsze ładować ją do pełnej pojemności
- Reflektor należy ładować co najmniej raz na 30 dni

Informacje dot. bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem użytkowania lampy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi
- Nie włączać urządzenia, jeśli reflektor lub zasilacz zostały uszkodzone, gdyż może to powodować zagrożenie dla zdrowia i życia! W takich przypadkach należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub działem serwisowym
- Nie spoglądać bezpośrednio w kierunku strumienia światła lampy
- Zaleca się stosowanie okularów ochronnych (użytkownik i osoby postronne)
- Nie otwierać obudowy urządzenia
- Nie stosować lampy w strefach zagrożenia wybuchem, gdyż może to powodować zagrożenie zdrowia i życia!
- Należy zawsze używać ładowarki o podanych danych wyjściowych 5V, 1A
- Nie stosować lampy w pobliżu źródeł ognia lub zapłonu
- Nie zakrywać soczewki w trakcie użytkowania – grozi to przegrzaniem urządzenia
- Do czyszczenia nie stosować rozpuszczalników organicznych, gdyż mogą one zanieczyścić soczewkę
- Podczas montażu reflektora i podstawki należy zwrócić uwagę na zapewnienie prawidłowego podparcia lampy
- Po wyregulowaniu pozycji uchwytu należy przykręcić śrubę regulującą


Akcesoria (niezałączone w zestawie):

- Zaczep uniwersalny (zawiera 1 śrubę M8); patrz instrukcja montażu poniżej:

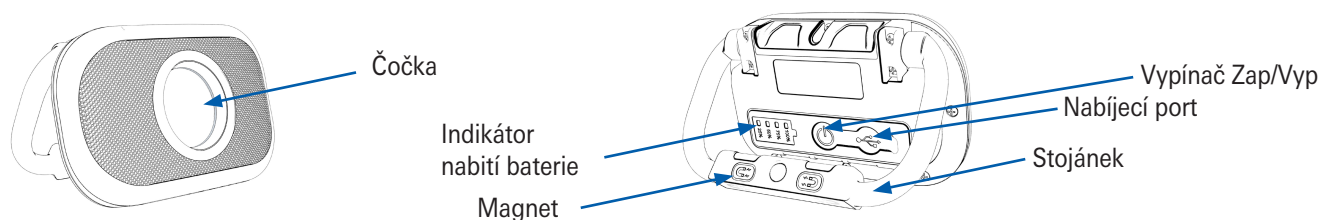

1

2

3


Urządzeń elektrycznych, baterii i akumulatorów nie należy usuwać wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne, baterie i akumulatory klasyfikowane są jako odpady niebezpieczne. Należy zbierać je osobno od odpadów ogólnych w celu poddania recyklingowi w sposób zgodny z wymogami ochrony środowiska.

Popis produktu:

- Nabíjecí 10W povodňová minisvítilna s optickými čočkami
- Nabíjecí pomocí konektoru micro USB
- IP65 - odolná vůči průniku vody a prachu
- Kompaktní, snadno ovladatelná, pro držení v jedné ruce: „kapesní“ velikost
- Rozměry: 140 D X 89Š X 45V mm
- Čistá hmotnost: 400 g
- Snadné a rychlé uchycení pomocí:
 - silného magnetu na spodku stojánku.
- Univerzální klip s konektorem M8
- Multifunkční pracovní lampa, funguje jako silná a posuvná svítilna na kapotu, pro různé použití

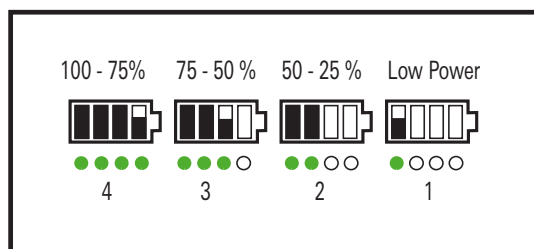


Specifikace:

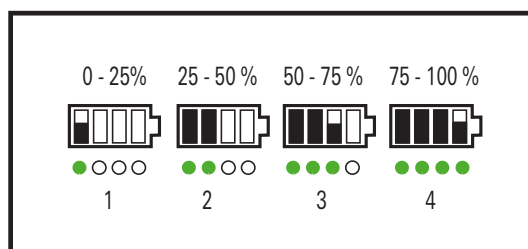
LED diody:	10W COB
Flux:	1000 lumenů (1. úroveň) / 500 lumenů (2. úroveň)
Specifikace nabíjení:	S nabíječkou 230V (není součástí) S autonabíječkou 12V (není součástí)
Nabíjecí napětí/proud:	5V / 1A
Specifikace integrované baterie:	3.7V 4400 mAh Li-ion
Doba nabíjení:	přibližně 5,5 hodiny
Doba vybití:	Úroveň 1 přibližně 3 hodin Úroveň 2 přibližně 6 hodin

Instrukce baterie a napájení:

- Před prvním použitím baterii zcela vybijte a nabíjejte alespoň 8 hodin
- Používejte pouze vhodné nabíječky (výstup 5V 1A USB) (prodávané samostatně)



Operation



During Charge

- Blikající indikátor na svítelně znamená nabíjení
- Zelený indikátor na svítelně znamená nabíjení dokončeno
- Neponechávejte baterii v plně vybitém stavu
- Baterii vždy plně nabíjejte, prodloužíte tak její životnost
- Dobíjejte pracovní svítilnu alespoň jednou za 30 dní

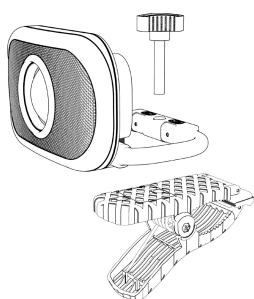
Bezpečnostní:

- Před použitím svítilny si pozorně přečtěte návod.
- Nepoužívejte, pokud jsou svítilna nebo nabíječka poškozené – nebezpečí ohrožení života!
Kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře nebo oddělení poprodejního servisu.
- Nedívejte se přímo do svítilny.
- Doporučujeme nosit ochranné brýle (pro uživatele i osoby v okolí)
- Zařízení neotvírejte.
- Nepoužívejte svítilnu v potenciálně výbušném prostředí – nebezpečí ohrožení života!
- Pro nabíjení baterie používejte vždy doporučenou nabíječku.
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného ohně
- Nezakrývejte čočky během provozu, zabráníte přehřátí
- Zabraňte znečištění čoček organickými rozpouštědly
- Dbejte na umístění svítilny, aby stála bezpečně a správně se opírala o stojánek
- Po nastavení úhlu stojánek svítilny nezapomeňte utáhnout stavěcí šroub

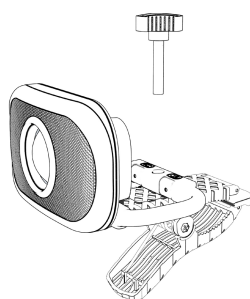


Příslušenství (není součástí):

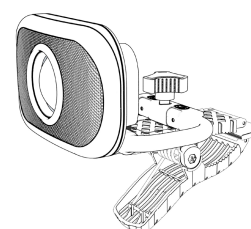
- Univerzální klip (se šroubem M8), viz následující návod k instalaci



1



2



3

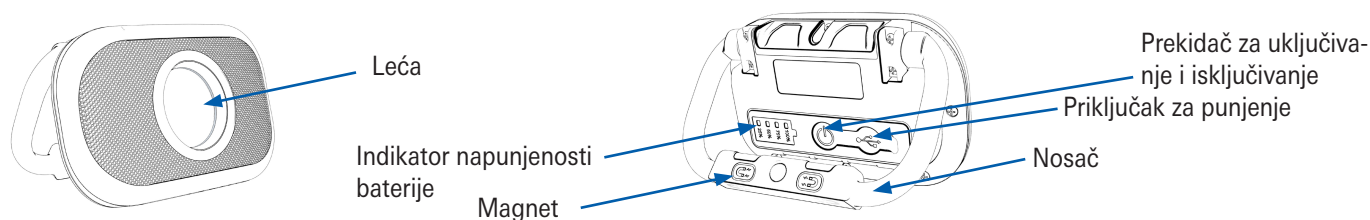


Elektrické spotřebiče, baterie a dobíjecí baterie nevyhazujte do domácího odpadu.

Použitá elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory jsou klasifikovány jako nebezpečný odpad. Musí být shromážděny odděleně od běžného odpadu a odevzdány k ekologické recyklaci.

Opis proizvoda:

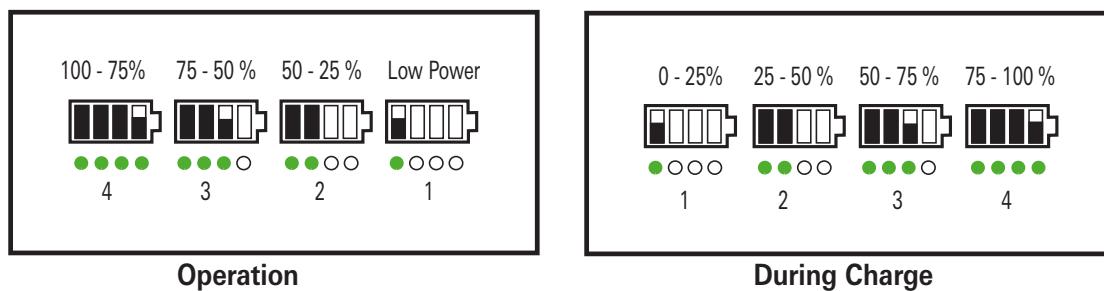
- Punjivi mini reflektor od 10 W s optičkom lećom
- Može se puniti preko mikro USB priključka
- IP65 - Otporan na vodu i infiltraciju prašine
- Kompaktan, praktičan, drži se jednom rukom: "Džepna" veličina
- Dimenzije: 140D X 89Š X 45V mm
- Neto težina: 400 g
- Jednostavno i brzo postavljanje:
Snažan magnet pri dnu nosača
Univerzalni nosač s priključkom M8
- Višenamjenska radna svjetiljka, uporaba kao jako projekcijsko svjetlo ili moguća montaža na poklopac motora, za višestruku namjenu


Specifikacija:

Svjetleće diode:	10W COB
Svjetlosni tok:	1000 lumena (1. razina)/500 lumena (2. razina)
Specifikacije punjača:	punjač od 230V (nije uključeno) punjač od 12V, automobilski punjač (nije uključeno)
Napon / struja punjenja:	5V / 1A
Specifikacije integrirane baterije:	3,7V 4400 mAh Li-ion
Vrijeme punjenja:	približno 5,5 sati
Vrijeme pražnjenja:	1. razina — približno 3 sata 2. razina — približno 6 sati

Upute za održavanje i punjenje baterije:

- Ispraznite bateriju u potpunosti i zatim je puniti najmanje 8 sati prije prve uporabe
- Upotrijebite punjač (izlaz 5V, 1A, USB punjač) (prodaje se zasebno)



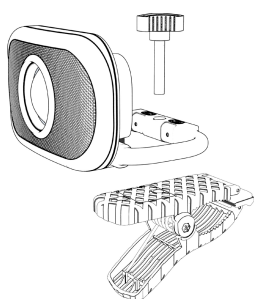
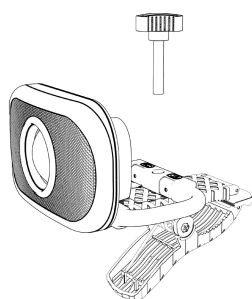
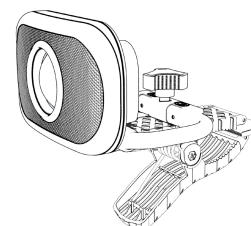
- Kad svjetlo indikatora treperi znači da je punjenje u tijeku
- Zeleno svjetlo žaruljice indikatora znači da je baterija napunjena
- Nemojte ostavljati bateriju u potpuno ispražnjenom stanju
- Uvijek je napunite do kraja kako biste produžili vijek trajanja baterije
- Napunite radnu svjetiljku barem jednom svakih 30 dana

Sigurnosne informacije:

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije upotrebe svjetiljke
- Nemojte upotrebljavati svjetiljku ako su žarulja ili adapter napajanja oštećeni – opasno po život!
Obratite se kvalificiranom električaru ili prodajnom servisu
- Nemojte gledati izravno u svjetlo svjetiljke
- Preporučljivo nositi zaštitne naočale (korisnik i promatrač)
- Nemojte otvarati uređaj
- Nemojte upotrebljavati svjetiljku u potencijalno eksplozivnoj atmosferi – opasno po život!
- Prilikom punjenja baterije uvijek koristite preporučeni adapter punjača
- Nemojte upotrebljavati svjetiljku u blizini otvorenog plamena
- Nemojte prekrivati leću tijekom rada kako biste spriječili pregrijavanje
- Ne dopustite da se leća onečisti organskim otapalima
- Pažljivo postavite stalak i svjetiljku kako biste osigurali da stalak pravilno podupire svjetiljku
- Nakon što podesite kut nosača svjetiljke, zategnite vijak za podešavanje


Dodatna oprema (nije priloženo):

- Univerzalni nosač (uključuje 1 vijak M8), pogledajte sljedeće upute za montažu

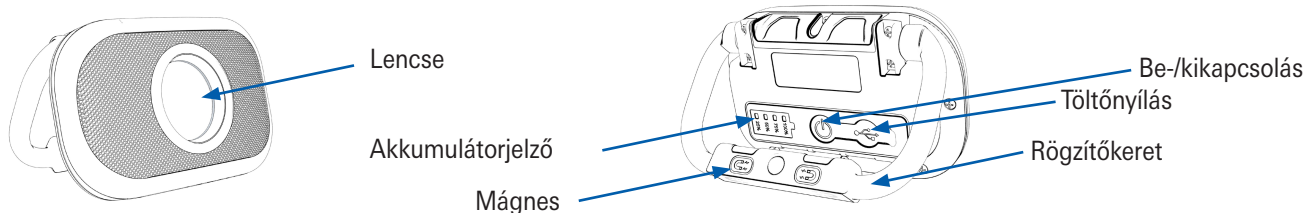

1

2

3


Ne odlažite električne aparate, baterije i punjive baterije kao kućanski otpad.

Otpadni električni i elektronički uređaji, baterije i punjive baterije razvrstavaju se kao opasni otpad. Moraju se prikupljati odvojeno od ostalog otpada kako bi se reciklirali na ekološki prihvatljiv način

Termékleírás:

- 10 W-os újratölthető mini reflektor optikai lencsével
- Micro USB csatlakozóval
- IP65 – Porálló és a vízsugaraknak is ellenáll
- Kompakt, kézreálló, egy kézben tartható: „zsebméret”
- Méretek: 140 x 89 x 45 mm (H x Sz x M)
- Nettó súly: 400 g
- Könnyen, gyorsan összeállítható:
Erős mágnes a keret aljában
Univerzális M8 csatlakozókapocs
- Többfunkciós munkalámpa, fejlámpaként is használható

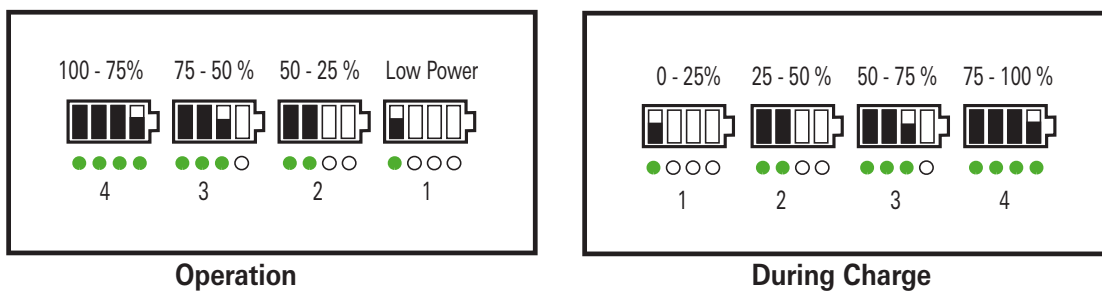


Műszaki adatok:

LED-ek:	10 W COB
Fényerő:	1000 lumen (1. szint)/ 500 lumen (2. szint)
A töltő műszaki adatai:	230 V-os töltő (nem tartozék) 12 V-os autós töltőadapter (nem tartozék)
Töltőfeszültség/-áram:	5 V/1 A
A beépített akkumulátor műszaki adatai:	3,7 V-os 4400 mAh-s Li-ion
Töltési idő:	Kb 5,5 óra
Üzemidő:	1. szint: kb 3 óra 2. szint: kb 6 óra

Az akkumulátor kezelésére és a tápellátásra vonatkozó utasítások:

- Az első használatot megelőzően merítse le teljesen az akkumulátort, majd töltsen legalább 8 órán keresztül
- Kizárólag 5 V/1 A kimenetű USB töltőt használjon (külön kapható)



- A lámpán lévő jelzőlámpa villogása jelzi a töltést
- A zöld jelzőlámpa a töltés befejeződését jelzi
- Ne hagyja az akkumulátort teljesen lemerült állapotban
- Az akkumulátort élettartamának megnövelése érdekében mindig töltsen fel teljesen
- A munkalámpát 30 naponta legalább egyszer töltsen fel

ZSEBREFLEKTOR – 10 W Art. 341709

(HU)

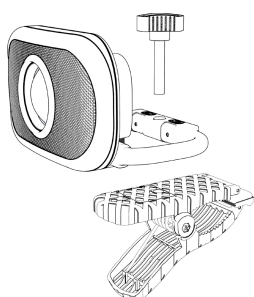
Biztonsági információk:

- A lámpa használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást
- Ne használja, ha a lámpa vagy a tápadapter sérült – életveszély!
Forduljon szakemberhez!
- Ne nézzen közvetlenül a fénybe!
- Biztonsági védőszemüveg viselete javasolt (a felhasználó és a közelben tartózkodók számára egyaránt)
- Ne nyissa ki az eszközt!
- Ne használja a lámpát robbanásveszélyes környezetben – életveszély!
- Az akkumulátorok töltéséhez mindig az javasolt tápadaptert használja
- Ne használja a lámpát nyílt láng közelében
- A túlmelegedés megelőzése érdekében működés közben ne takarja le a lencsét
- Ne szennyezze be a lencsét szerves oldószerekkel
- Ügyeljen a lámpa és az állvány elhelyezésére, hogy a lámpát az állvány megfelelően megtartsa
- A rögzítőkeret szögének beállítását követően mindenképpen húzza meg a beállítócsavart!

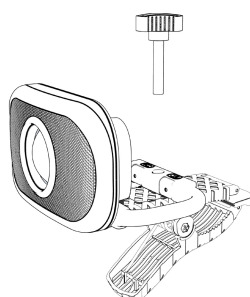


Tartozék (nincs mellékelve):

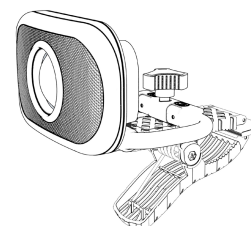
- Univerzális kapocs (1 db M8 csavarral), lásd az alábbi összeszerelési utasítást



1



2



3

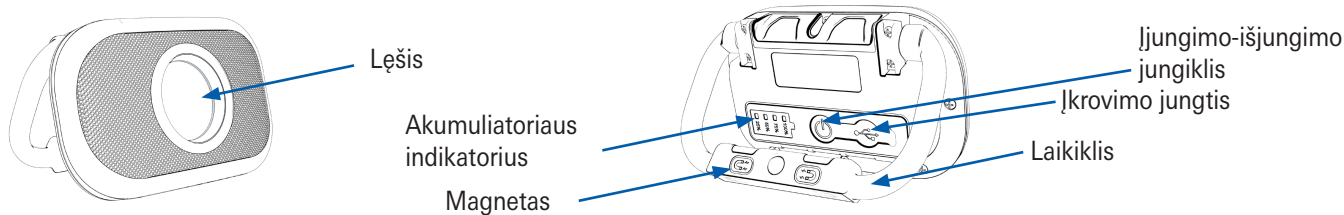


Elektromos készülékeket, elemeket és újratölthető akkumulátorokat ne dobjon a háztartási hulladékba.

A leselejtezett elektromos és elektronikus eszközök, elemek és újratölthető akkumulátorok veszélyes hulladéknak minősülnek. Ezeket az általános hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni, hogy újrahasznosításuk a környezetvédelemmel összeegyeztethető módon történjen.

Produkto aprašymas:

- 10 V įkraunamas mini prožektorius su optiniu lęšiu
- Įkraunamas mikro USB jungtimi
- IP65 – atsparus vandeniui ir nelaidus dulkėms
- Kompaktiškas ir patogus laikyti vienoje rankoje – telpa kišenėje
- Matmenys: 140 ilgio x 89 pločio x 45 mm aukščio
- Svoris: 400 g
- Lengva ir paprasta naudoti:
 - stiprus magnetas laikiklio apačioje;
 - universalus gnybtas su M8 jungties spaustuku
- Daugiafunkcinė darbinė lempa. Veikia kaip galinga kapoto lempa ir yra slanki, todėl panaudojama keliais būdais

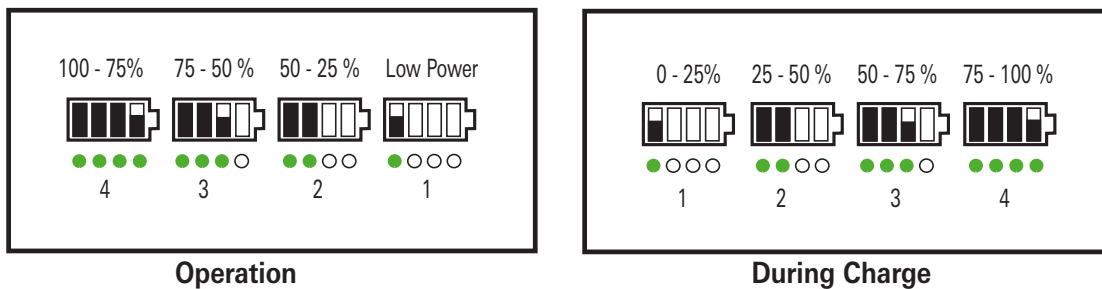


Specifikacijos:

Šviesos diodai (LED)	10 V COB (lustas ant plokštės)
Šviesos srautas	1000 liumenų (1 lygio) / 500 liumenų (2 lygio)
Įkroviklio specifikacijos	Su 230 V įkrovikliu (kartu netiekama) Su 12 V automobilinio įkroviklio adapteriu (kartu netiekama)
Įkrovimo įtampa / srovė	5 V / 1 A
Integruoto akumuliatoriaus specifikacijos	3,7 V 4400 mAh ličio jonų
Įkrovimo laikas	Maždaug 5,5 valandos
Iškrovimo laikas	1 lygio: maždaug 3 valandos 2 lygio: maždaug 6 valandos

Baterijas un barošanas apmācība:

- Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai iškraukite akumuliatorių ir vėl kraukite bent 8 valandas
- Naudokite tik įkroviklį (5 V 1 A USB įkroviklio galia) (parduodama atskirai)



- Jei lempos indikatorius mirksi, įrenginys kraunamas
- Jei lempos indikatorius spalva žalia, krovimas baigtas
- Nepalikite akumuliatoriaus visiškai iškrauto
- Visada iki galo įkraukite, kad pailgintumėte akumuliatoriaus naudojimo laiką
- Darbinę lempą įkraukite bent kartą per 30 dienų

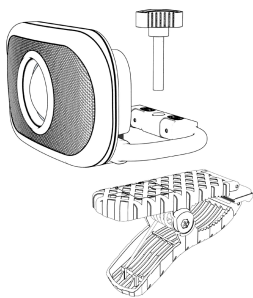
Saugos informacija

- Prieš naudodami lempą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją
- Nenaudokite, jei lempa ar maitinimo adapteris pažeisti, nes gali kilti pavojus gyvybei!
Susisiekite su kvalifikuotu elektrotechnikos specialistu arba garantinio aptarnavimo skyriumi
- Nežiūrėkite tiesiai į lempą
- Rekomenduojame dėvėti apsauginius akinius (tiek įrenginio naudotojams, tiek stebėtojams)
- Neatidarykite įrenginio
- Nenaudokite lempos galimai sprogioje aplinkoje, nes gali kilti pavojus gyvybei!
- Kraunant akumuliatorių, naudokite tik rekomenduojamą įkroviklio maitinimo adapterį
- Nenaudokite lempos šalia atviros liepsnos
- Naudojimo metu neuždenkite lęšio, kad išvengtumėte perkaitimo
- Neištepkite lęšio organiniais tirpikliais
- Atidžiai įtvirtinkite lempą, kad užtikrintumėte, jog lempa tinkamai laikosi ant universalus gnybto

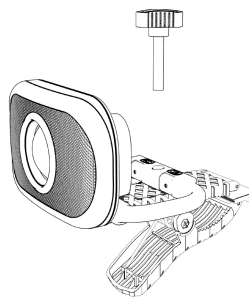


Priedai (nepridedama):

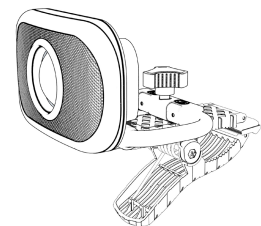
- Universalus gnybtas (pridėtas 1 M8 varžtas); žr. montavimo instrukciją:



1



2



3

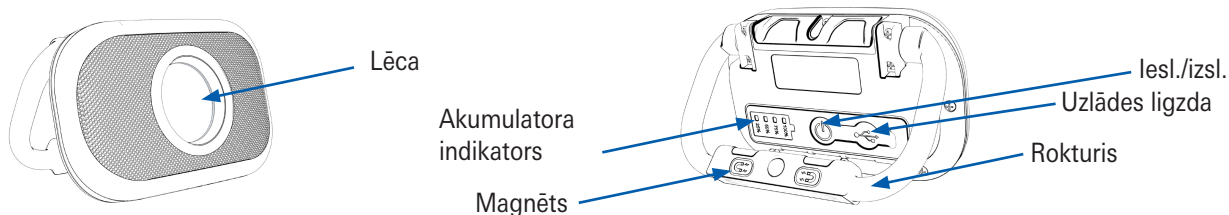


Nemeskite elektros prietaisų, akumuliatorių ir įkraunamųjų akumuliatorių kartu su buitinėmis atliekomis.

Panaudoti elektros ir elektroniniai prietaisai, akumuliatoriai bei įkraunamieji akumuliatoriai yra laikomi pavojingomis atliekomis. Jie turi būti surenkami atskirai nuo bendrųjų atliekų ir perdirbami aplinkai saugiu būdu.

Produkta apraksts

- 10 W atkārtoti uzlādējams mini prožektora lukturis ar optisko lēcu
- Atkārtoti uzlādējams ar mikro USB savienotāju
- IP65 — aizsardzība pret ūdens un putekļu iekļūšanu
- Kompakts, ērts, turams vienā rokā: kabatas izmēra
- Izmēri: 140 (G) X 89 (P) X 45 (A) mm
- Neto svars: 400 g
- Vienkārši un ātri lietojams:
 - Spēcīgs magnēts roktura apakšdaļā
 - Universāls M8 savienotāja klipsis
- Daudzfunkcionāls darba lukturis, var izmantot kā jaudīgu virsmas apgaismojumu; pārvietojams; dažādiem pielietojumiem

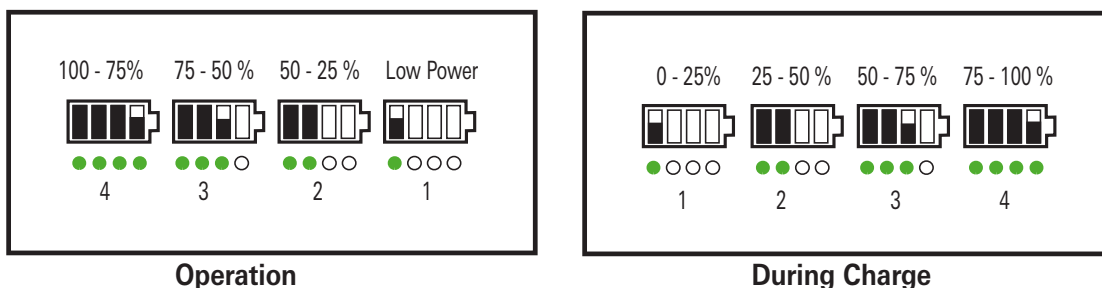


Specifikācijas:

LED gaismas diodes:	10 W mikroshēma bez korpusa
Plūsma:	1000 lūmeni (1. līmenis)/500 lūmeni (2. līmenis)
Lādētāja specifikācijas:	230 V lādētājs (nav iekļauts)
	12 V automobiļa lādētāja adapteris (nav iekļauts)
Uzlādes spriegums/strāva:	5 V/1 A
Iebūvētā akumulatora specifikācija:	3,7 V 4400 mAh litija jonu
Uzlādes laiks:	Aptuveni 5,5 stundas
Izlādēšanās laiks:	1. līmenis — aptuveni 3 stundas
	2. līmenis — aptuveni 6 stundas

Norādījumi par akumulatoru un barošanu:

- Pilnībā izlādējiet akumulatoru un atkārtoti uzlādējiet vismaz 8 stundas pirms pirmās lietošanas reizes
- Izmantojiet tikai lādētāju (izeja 5 V 1 A USB lādētājs) (tiek pārdots atsevišķi)



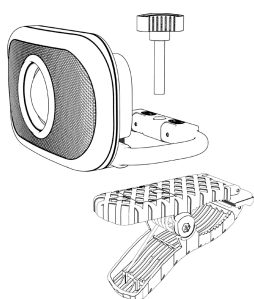
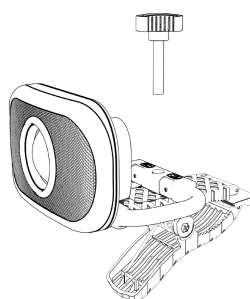
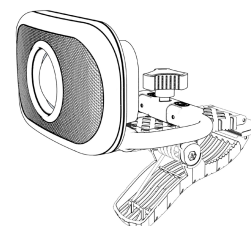
- Ja luktura indikators mirgo, notiek uzlāde
- Ja uz luktura deg indikators zaļā krāsā, uzlāde ir pabeigta
- Neatstājiet akumulatoru pilnībā izlādētā stāvoklī
- Vienmēr pilnībā uzlādējiet akumulatoru, lai paildzinātu luktura kalpošanas laiku
- Darba lukturis jāuzlādē vismaz vienu reizi 30 dienu periodā

Drošības informācija:


- Pirms šī luktura izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas norādījumus
- Neizmantojiet, ja lukturis vai barošanas adapteris ir bojāts. Bīstami dzīvībai!
Sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai pēcpārdošanas apkalpošanas nodaļu
- Neskatieties tieši luktura staros
- Ieteicams valkāt aizsargbrilles (gan lietotājam, gan klātesošām personām)
- Neatveriet šo ierīci
- Neizmantojiet šo lukturi potenciāli sprādzienbīstamā atmosfērā. Bīstami dzīvībai!
- Uzlādējot akumulatorus, vienmēr izmantojiet ieteikto lādētāja barošanas adapteri
- Neizmantojiet lukturi atklātu liesmu tuvumā
- Darbības laikā nenosedziet lēcas, lai novērstu ierīces pārkaršanu
- Nepiesārņojiet lēcas ar organiskiem šķīdinātājiem
- Luktura izmantošanas laikā turiet to pareizi, kā arī ieņemiet pareizo pozīciju, lai nodrošinātu, ka lukturis darbojas optimāli
- Pēc luktura stiprinājuma leņķa regulēšanas noteikti pievelciet regulēšanas skrūvi

Piederums (nav iekļauts)

- Universāls klipsis (iekļ. 1 M8 skrūve); skatiet uzstādīšanas norādījumus tālāk

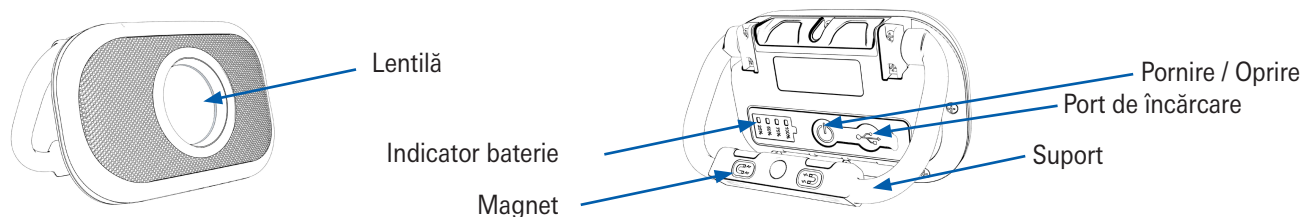

1

2


Neizmetiet elektroierīces, baterijas un akumulatorus mājsaimniecības atkritumos.

Izlietas elektriskās un elektroniskās ierīces, baterijas un akumulatori klasificēti kā bīstamie atkritumi. No šīm ierīcēm un daļām jāatbrīvojas atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, lai tās pārstrādātu videi draudzīgā veidā.

Descriere produs:

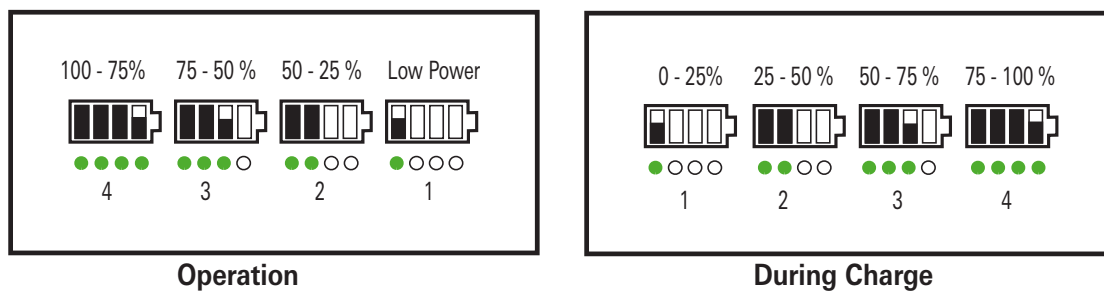
- Mini proiector reîncărcabil 10W cu lentilă optică
- Reîncărcabil, cu conector micro USB
- IP65 – Rezistent la infiltrațiile de apă și praf
- Compact, ușor manevrabil, se poate ține într-o mână: mărime „de buzunar”
- Dimensiuni: 140L x 89lx 45h mm
- Greutate netă: 400 gr
- Montare simplă și rapidă cu:
Magnet puternic sub suport
Clemă universală cu conector M8
- Lampă de lucru multifuncțională, funcționează ca lumină puternică și culisantă pentru capotă, pentru diferite aplicații


Specificații:

LED-uri:	10W COB
Flux:	1000 lumeni (nivel 1)/ 500 lumeni (nivel 2)
Specificații încărcător:	Cu încărcător 230 V (neinclus) Cu adaptor încărcător auto 12V (neinclus)
Tensiune/curent de încărcare:	5V / 1A
Specificație baterie integrată:	3,7V 4400 mAh Li-ion
Timp de încărcare:	Aproximativ 5,5 ore
Timp până la descărcare:	Nivelul 1: aproximativ 3 ore Nivelul 2: aproximativ 6 ore

Îngrijire baterie și instrucțiuni de alimentare:

- Descărcați complet bateria și reîncărcați-o timp de cel puțin 8 ore înainte de prima utilizare
- Folosiți numai încărcătorul USB cu ieșire 5V 1A (vândut separat)



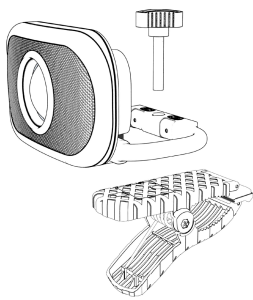
- Indicatorul intermitent de pe lampă înseamnă că bateria se încarcă
- Indicatorul verde de pe lampă înseamnă că încărcarea este deplină
- Nu lăsați ca bateria să se descarce complet
- Încărcați întotdeauna complet pentru a prelungi viața bateriei
- Reîncărcați lumina de lucru cel puțin o dată la 30 de zile

Informații privind siguranța:

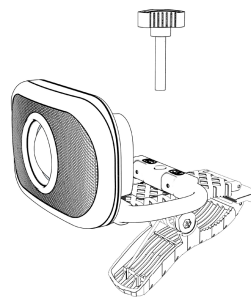
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi lampa
- Nu folosiți dacă lampa sau adaptorul de alimentare sunt deteriorate - punere în pericol a vieții!
Contactați un electrician autorizat sau departamentul de asistență post-vânzare
- Nu vă uitați direct la lampă
- Se recomandă purtarea ochelarilor de protecție (atât de către utilizator, cât și de către persoanele expuse)
- Nu deschideți dispozitivul
- Nu folosiți lampa în atmosfere potențial explozive - punere în pericol a vieții!
- Folosiți întotdeauna adaptorul de alimentare sau încărcătorul recomandat pentru încărcarea bateriilor
- Nu folosiți lampa în apropierea flăcărilor deschise
- Nu acoperiți lentila în timpul utilizării, pentru a preveni supraîncălzirea
- Nu contaminați lentila cu solvenți organici
- Aveți grijă să poziționați lampa și suportul cu atenție, asigurându-vă că lampa este susținută corect de suport
- După reglarea suportului lămpii, asigurați-vă că șurubul de reglaj este bine strâns

Accesorii (neinclus):

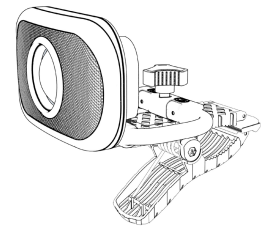
- Clemă universală (cu 1 șurub M8), vezi următoarele instrucțiuni de montaj



1



2



3

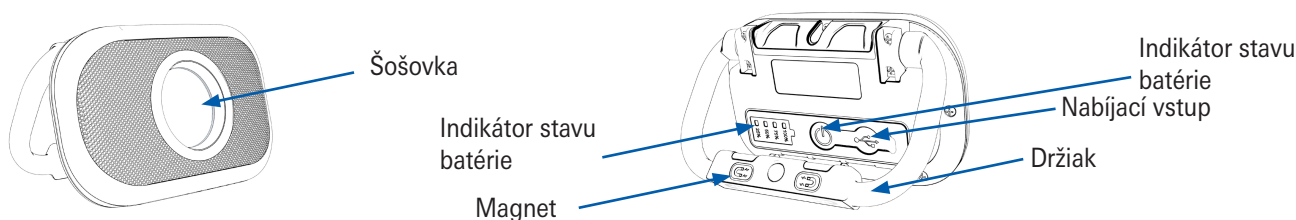


Nu aruncați echipamentele electrice, bateriile și bateriile reîncărcabile împreună cu deșeurile menajere.

Deșeurile de dispozitive electrice și electronice, bateriile și bateriile reîncărcabile sunt clasificate ca deșeuri periculoase. Acestea trebuie colectate separat de deșeurile obișnuite, pentru a fi reciclate într-un mod compatibil cu mediul.

Popis výrobku:

- 10 W dobíjateľné mini svietidlo so šošovkou
- Možnosť dobitia cez mikro USB konektor
- IP65 – odolné voči vode a vniknutiu prachu
- Kompaktné, šikvné, na držanie jednou rukou: „vrecková“ veľkosť
- Rozmery (d x š x v): 140 x 89 x 45 mm
- Hmotnosť netto: 400 g
- Ľahké a rýchle osadenie:
 - silný magnet na spodnej strane držiaku
 - univerzálna príchytka so skrutkou M8
- Viacúčelové pracovné svietidlo, funguje ako výkonné svietidlo upevniteľné na kapotu, s možnosťou posunu, pre rôzne oblasti použitia

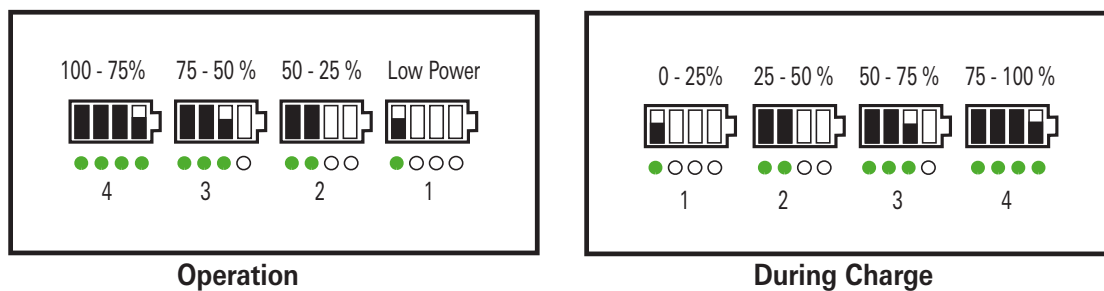


Špecifikácia:

LED žiarovky:	10 W COB
Svetelný tok	1000 lúmenov (stupeň 1)/ 500 lúmenov (stupeň 2)
Parametre nabíjačky:	Nabíjačka 230 V (nie je súčasťou balenia) 12 V nabíjací adaptér do auta (nie je súčasťou balenia)
Nabíjacie napätie / prúd:	5 V / 1 A
Špecifikácia zabudovanej batérie:	3,7 V 4400 mAh Li-ion
Doba nabíjania:	približne 5,5 hodiny
Doba vybitia:	Stupeň 1 približne 3 hodiny Stupeň 2 približne 6 hodín

Inštrukcie batérie a napájanie:

- Pred prvým použitím nechajte batériu úplne sa vybiť a dobíjajte ju minimálne 8 hodín
- Používajte výlučne USB nabíjačku s výkonom 5 V 1 A (predáva sa osobitne)



- Blikanie kontrolky na svietidle signalizuje dobíjanie
- Zelená kontrolka na svietidle signalizuje ukončenie nabíjania
- Nenechávajte batériu v plne vybitom stave
- Ak chcete predĺžiť jej životnosť, vždy ju nabíjajte doplna
- Svietidlo dobite aspoň raz za 30 dní

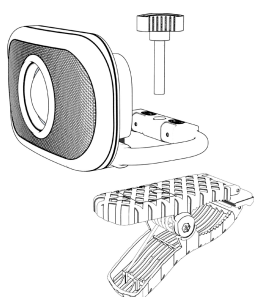
Bezpečnostné pokyny:



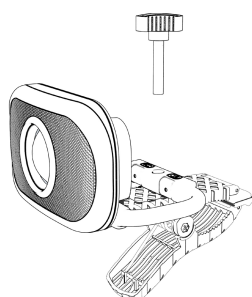
- Pred použitím svietidla si dôkladne prečítajte všetky pokyny na obsluhu
- Nepoužívajte svietidlo alebo sieťový adaptér, ak sú poškodené - hrozí nebezpečenstvo!
Kontaktujte kvalifikovaného elektrikára alebo servisné oddelenie
- Nepozerajte sa priamo do svietidla
- Odporúča sa používať ochranné okuliare (pre používateľa a osobu, ktorá sa nachádza v blízkosti)
- Prístroj neotvárajte
- Nepoužívajte svietidlo v potenciálne výbušnej atmosfére - hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!
- Pri nabíjaní batérií vždy používajte odporúčaný nabíjací adaptér
- Nepoužívajte svietidlo v blízkosti otvoreného plameňa
- Šošovku počas prevádzky nezakrývajte, aby nedošlo k prehriatiu
- Neznečisťujte šošovku organickými rozpúšťadlami
- Venujte zvýšenú pozornosť pri umiestňovaní svietidla a stojana tomu, aby stojan svietidlo náležite niesol
- Po nastavení sklonu držiaku dotiahnite regulačnú skrutku

Príslušenstvo (nie je súčasťou balenia):

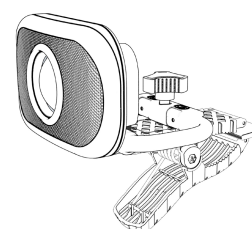
- Univerzálna príchytka (vrátane 1 skrutky M8), pozri nasledujúce montážne pokyny



1



2



3



Elektrické spotrebiče, batérie a dobíjateľné batérie nelikvidujte ako komunálny odpad.

Odpadové elektrické a elektronické prístroje, batérie a dobíjateľné batérie sú klasifikované ako nebezpečný odpad. Musia byť ukladané oddelene od bežných odpadov, aby sa dali recyklovať bez nepriaznivého dopadu na životné prostredie.

Berner Trading Holding GmbH
Bernerstrasse 6
74653 Künzelsau
Germany
Tel.: +49 (0)7940-121-0
Fax: +49 (0)7940-121-203
E-Mail: info@berner-group.com



EXPERTS WITH
PASSION

Declaration of conformity

Name: POCKET FLOODER 10 W
Material number: 341709
Type or model: FC3801BI
Description: WORK HAND LAMP : portable LED FLOODLIGHT

Construction method complies with all essential requirements of the following directives:

Electromagnetic compatibility (EMC) 2014/30/EU
2004/22/EC, 2011/65/EU CE-marking
Directive 2012/19/EC
WEEE

Applicable Regulation:

The radio and telecommunications Terminal Equipment Directive

Following Harmonised Standards were met:

Limits and Methods EN 55015:2013
Verified EN 61547:2009
EN 61000-3:2014
EN 61000-3-3:2013

Operating manual is in English language available.

Saint Julien du Sault,
06.06.2017


Thomas Bechter
Vice President
Member of the Management Board